

Portes ouvertes à la Villa "La Solitaire" Les 10 ans de la Fédération A4



Voir article en page 9

Sommaire

Culture	2
Parents&Enfants	7
Vie associative	9
Mairie infos	16
Sports&Loisirs	20
Mémento	24

Requiem de Mozart



L'église Notre-Dame des Grâces vibrera le 24 avril prochain avec la messe de Requiem en ré mineur (KV 626) de Mozart. Un concert à ne pas manquer! Page 2.

Paul Mac Bonvin à Lancy



Le plus helvète des chanteurs de country, Paul Mac Bonvin revient à la Kermesse du Muguet! Messieurs-Dames! Préparez vos bottes et vos chapeaux! Page 15.

Mairie infos, en bref



De quoi parle-t-on ce mois-ci? Des chenilles processionnaires, du service des sports, du chantier du Megaron, des cambriolages et des abonnements TPG. Pages 16 et suivantes.

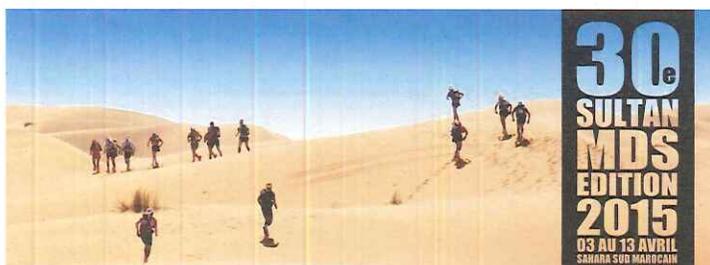
Deux Lancéens au Marathon des Sables

Le Marathon des Sables aura lieu du 3 au 13 avril prochain. Il s'agit de la 30^{ème} édition avec, cette année, un record de participation. En effet, près de 1'300 coureurs sont attendus pour cette course extraordinaire. Il n'y aura que 16 Suisses dont 6 Romands à défendre les couleurs de notre pays. Les 6 Romands sont de Genève et parmi eux, deux des Lan-

céens: Daniel Ribbi et Francis Gago de l'équipe "ATM"; selon leurs propres dires, ils tenteront de représenter au mieux les couleurs de notre Ville de Lancy: «le Marathon des Sables est une épreuve mythique de course à pied d'environ 250 km à laquelle tout coureur de longue distance a envie de participer au moins une fois dans sa vie», expliquent les

coureurs lancéens. «Cette course de 6 étapes en 7 jours a lieu dans le désert sud-marocain et se déroule selon le principe de l'autosuffisance alimentaire. Chaque coureur porte donc sa nourriture pour les 7 jours, avec un minimum de 2'000 calories obligatoires par jour. Le poids du sac à dos complet doit faire au minimum 6,5 kg et au maximum 15 kg. Ce poids ne comprend pas la quantité d'eau journalière distribuée par l'organisation. Tout habit ou matériel non obligatoire que le concurrent emmène avec lui est répertorié lors du contrôle avant l'épreuve et doit impérativement rester avec le coureur tout au long de la semaine. Il est interdit de le jeter ou de s'en défaire. Le Marathon des Sables nécessite une préparation physique et mentale importante. A la difficulté de la fatigue accumulée jour après jour, s'ajoute un environnement particulièrement hostile pour l'homme:

Suite en page 20



« La vie ne se compte pas par le nombre de respirations, mais plutôt par les moments qui nous ont coupé le souffle »

Concerts de Lancy



Concert



Vendredi 24 avril 2015 | 20h00
Eglise Notre-Dame-des-Grâces,
Grand-Lancy (av. des Communes-
Réunies 5): Orchestre de Lancy-
Genève - Choeur Culture &
Rencontre - Choeur du Collège de
Saussure. Solistes: Laura Andres,
soprano; Leïla Chmouliovsky, alto;
Laurent Dami, ténor; Grégoire
May, basse
C.P.E. Bach: Symphonie N° 3
W.-A. Mozart: Requiem
**La messe de Requiem en ré
mineur (KV 626)**

Composé en 1791, le Requiem de
Wolfgang Amadeus Mozart est
une œuvre de la dernière année de
la vie du compositeur, mort en
1791. Elle n'est de la main de
Mozart que pour les deux tiers
environ, la mort en ayant inter-
rompu l'écriture. Elle reste néan-
moins l'une de ses compositions
emblématiques.

Chœur du Collège de Saussure
Le Choeur du Collège de Saussure
possède l'éternelle jeunesse. Seul
son chef vieillit et se vouë au fil
des ans. Les forces vives qui consti-
tuent cette formation se renouvel-
lent au gré des volées, lui
apportant ainsi chaque année un
timbre nouveau, une couleur par-
ticulière. Le Chœur du Collège de
Saussure est constitué des élèves
d'Option Spécifique Musique, ainsi
que de nombreux élèves de tous
degrés ayant d'autres orientations
scolaires. Depuis quelques années,
nous avons le plaisir de voir des
maîtres de plus en plus nombreux
fréquenter ses rangs. Cette possibi-
lité de chanter, dans cette école,
tous à armes égales, n'est pas le
moindre des charmes de cette for-
mation. Depuis 1998 et la comédie
musicale "Horace" créée à l'occa-
sion du XX^{ème} anniversaire du
Collège de Saussure, le chœur est
systématiquement associé, et avec
bonheur, à toute nouvelle produc-
tion. Parallèlement à ces collabora-
tions, il se produit dans divers lieux
du canton abordant des œuvres
telles que la "Petite Messe solen-
nelle" de Rossini, le "Via Crucis" de
Liszt, le "Romancero Gitano" de
Castelnuovo-Tedesco ou la
"Cantate Saint Nicolas" de Britten.

De Philippe Dragonetti, il crée en
2004 la cantate "Sensemayá" sur
des poèmes de Nicolás Guillen, en
2008, le conte musical "La Vièle
enchantée" et "De fil en aiguille",
toujours en collaboration avec
l'OCG.

Choeur Culture & Rencontre
Créé à l'automne 2014, dirigé par-
Léonie Cachelin, cet ensemble
vocal s'adresse avant tout à des
chanteurs amateurs, notamment
aux ex-collégiens issus de diffé-
rents choeurs de collèges, mais
également à tous celles et ceux qui
désirent se confronter à l'art du
chant à travers la pratique chorale.

Orchestre de Lancy-Genève
Roberto Sawicki et l'Orchestre de
Lancy-Genève, près de mille
concerts, un 40^{ème} rugissant! Ayant
accompli ses études musicales à
Buenos Aires, sa ville natale et
débuté sa carrière en Argentine,
titulaire de plusieurs prix, Roberto
Sawicki est engagé comme
premier violon par l'Orchestre de
la Suisse Romande. En 197,5 il
réalise un rêve de longue date en
fondant l'Orchestre de Lancy-
Genève qui réunit des musiciens
professionnels dont certains sont
aussi membres de l'Orchestre de la
Suisse Romande. Roberto Sawicki
en assume la direction artistique et
musicale et continue une carrière
de soliste et de chef d'orchestre. Il
est chef invité notamment au Festi-
val International de Buenos Aires
au Teatro Colón. Explorant sans
cesse des voies différentes et nou-
velles, Roberto Sawicki a fait
découvrir à son public aux côtés
des grands classiques, des œuvres
plus rares notamment celles de
Bloch, Ginastera, Piazzolla et d'au-
tres compositeurs argentins. Plus-
ieurs CD ont été édités retenant
l'attention du public et des cri-
tiques en particulier celui consacré
à E. Bloch distingué par la Revue
française Diapason. Une série a été
consacrée aux enregistrements des
concerts d'"Estivales Océans", festi-
val que l'Orchestre de Lancy-
Genève a animé pendant plus de
vingt ans sur la côte atlantique
française. Pour célébrer 2015, un
nouveau CD avec des œuvres pour
violon seul que Roberto Sawicki
vient d'enregistrer sera édité, des
concerts avec chœurs, un conte
musical et d'autres événements
émailleront l'année.

■ Michel Bovey

Org.: GCL - cp 105 - 1213 Petit-Lancy 2,
www.concertsdelancy.ch

(culture & rencontre)

Cours

Exposition des élèves des cours
d'arts 2014-15 (gravure, dessin, pein-
ture, calligraphie, bijoux artclaysil-
ver, modelage en terre, sculpture
pierre, ikebana, photographie, bd-
illustration)

> du 20 au 30 avril 2015, hall du rez-
supérieur du Collège de Saussure,
entrée libre

> vernissage le mardi 21 avril 2015 à
20h30

Cours Cinémas Conférences
Collège de Saussure
1213 Petit-Lancy

Événements et informations sur
www.culture-rencontre.ch

Un concert en faveur de l'Orchestre en classe

Spécialisée dans l'enseignement des
instruments à cordes frottées, l'**Ac-
cademia d'Archi** s'est intéressée
très tôt à l'orchestre en classe et col-
labore depuis septembre 2012 avec
les écoles du Bois-Des-
Arts et Adrien-Jeandin à
Thônex dans le cadre de
classes dédiées aux ins-
truments à cordes. Ayant
saisi, depuis le premier
instant, l'importance de
cette pédagogie, l'AA
désire étendre et déve-
lopper ces classes d'or-
chestre. A raison de deux
fois par semaine ces
grands cours collectifs
avec trois professeurs de
musique permettent aux
jeunes entre 10 et 12 ans
(classe de 7P et 8P) de se
familiariser avec le jeu
des instruments à
archet. Ces deux ans
d'apprentissage sont
ponctués par des nom-
breuses manifestations :
concerts, auditions,
spectacles etc.

Le quatuor Terpsy-
cordes sera le parrain de

cette pédagogie et se produira en
concert pour soutenir les efforts de
l'Accademia d'Archi pour développer
cette pédagogie.

Eglise Saint-Germain

En vieille ville
Dimanche 26 avril 2015 à 17 h.

CONCERT DE SOUTIEN
au profit du projet
L'ORCHESTRE EN CLASSE

quatuor
terpsycordes

PARRAIN DE L'ORCHESTRE EN CLASSE



**Haydn
Ravel
Schubert**

prix unique : 50.-
www.accademia-archi.ch



Emagina - Son cours de musique

Cours collectifs, individuels, dès 8 ans, tous niveaux
Enseignement en français, anglais, espagnol
Locaux équipés avec du matériel professionnel
Instruments à disposition



palba@pascalalba.com - 076 567 49 64 - 41 ch. des Palettes - 1212 Grand Lancy

Ateliers Musicaux à Thème. Spécialisé Styles Blues, Rock, Funk, Pop et dans les Techniques d'Improvisation.

François ALBA

**COURS DE MUSIQUE
ET DE GUITARE**

F.A. SiLa Music

www.francoisalba.ch fasilamuzic@gmail.com Tél. 078 890 16 59

Des animaux et des hommes

Les poètes depuis Esopé et La Fontaine nous ont habitués à regarder l'animal qui sommeille en nous. Cette exposition à la Ferme de la Chapelle présente des œuvres qui mélangent l'homme et l'animal pour dresser un portrait multifacettes de notre nature humaine. A voir jusqu'au 31 mai.

Les œuvres de **Lucie Kohler** font penser au premier regard à des dessins presque enfantins, avec cette manière de remplir les surfaces de traits parallèles qui rythment les compositions. Celles-ci sont luxuriantes, et mélangent le réel, le mythe ou le rêve. Elles se construisent comme des scènes de théâtre, avec des fonds monochromes et un décor végétal fait de plantes communes monumentalisées. Devant ce décor, l'artiste place des personnages mi-hommes, mi-animaux. Ils sont affublés de masques et costumes empruntés à diverses traditions et époques, du masque du Lötschental à la Vénus de Willendorf en passant par les sphinx et les cultures amérindiennes ou balinaises. Face aux spectateurs, ils semblent jouer un rôle proche de la légende ou du conte. Lucie Kohler modèle aussi de petits animaux en céramique émaillée qui ne manquent pas d'humour. Elle nous invite à pénétrer dans son imaginaire sans limites qui hésite entre sérieux et comique, mythe et théâtre, qui renvoie à une mémoire collective ancestrale.

Pablo Osorio a créé une véritable galerie de portraits d'animaux en miniature. Il les présente comme des personnages humains, en les montrant en buste et habillés de

différentes manières, selon le style de l'image qu'ils renvoient. On y reconnaît des requins à la grande gueule, des cochons tatoués, des chattes punk, des chameaux colonels et bien d'autres étranges images. A travers ces animaux, c'est la nature humaine qu'il décrit, dans tous ses recoins et toute sa richesse, avec un humour décapant et très juste.

La femme est analysée et décortiquée par **Barbara Cardinale** qui en explore les mille et une facettes. Pour cela, elle utilise un même schéma de corps féminin qui se répète dans chaque œuvre grâce à la technique du transfert, puis en greffant par-dessus des têtes et des éléments pris aux animaux. La femme devient ainsi tour à tour biche, louve, aigle ou lapine, et montre toute une gamme d'émotions diverses, de la tendresse à la violence.

■ N.K.



Les événements organisés autour de l'exposition

- > **Rencontre avec l'art contemporain:** une manière de mieux comprendre l'art à travers un diaporama d'images qui mettent les œuvres exposées en lien avec l'Histoire de l'art et les créations contemporaines. L'après-midi, la séance est suivie d'un goûter, et celle du soir est précédée d'un buffet original dégustation en thème avec l'exposition: Mardi 21 avril à 15h, en collaboration avec VIVA
Mardi 28 avril à 20h, précédé à 19h30 d'une dégustation en thème avec l'expo.
- > «Essensuel», **concert de Pascal Rinaldi**, dans le cadre du festival la Cour des Contes: cette année encore, la Ferme de la Chapelle collabore au festival de la commune de Plan-les-Ouates en accueillant le spectacle d'un chansonnier: Mardi 5 mai à 20h, précédé à 19h d'un buffet
- > «Rituel», **performance du collectif Inouïte**, avec Lucie Kohler et Anna Nitchaëff: en parallèle à sa production artistique, Lucie Kohler fait des performances inspirées des artistes suisses Fischli & Weiss. Elle s'inspirera pour leur rituel à la fois des milieux de l'art, de la religion, de la psychologie et de la mythologie.
- > **Ciném'Artistes**, cycle de films d'artistes contemporains (voir programme détaillé sur www.fermedelachapelle.ch): L'association ART SANS RDV a été mandatée pour programmer à la galerie des films d'artistes en résonance avec la thématique de l'exposition. Chaque film est expliqué au public avant sa projection, dans un souci de médiation culturelle: Mardi 19 mai à 19h (buffet); 19h30 (performance); 20h30 (projection)
- > **Visites thématiques gratuites autour de l'exposition pour enfants** accompagnés par un adulte: Une manière ludique et interactive pour faire entrer les enfants dans le monde de l'art contemporain. Une médiatrice culturelle est présente pour animer ces deux séances chaque samedi d'exposition: Les samedis 25 avril, 2, 9, 16, 23, 30 mai à 14h30 et à 16h

Ecole de musique de Lancy

Sous la direction de professeurs qualifiés, les cours suivants sont proposés:

Solfège / Initiation musicale
Flûte traversière
Hautbois
Basson
Clarinette
Saxophone
Cornet / Trompette
Cor d'harmonie
Trombone
Euphonium
Tuba
Percussion / Batterie

Contactez-nous au plus vite

Claude Surdez, Directeur 079.308.14.44 ou: 022 / 792 25 63. c.e.surdez@bluewin.ch
Nicole Dudley-Martin, Présidente 076 / 616.84.80 ou: 022 / 792.68.66 (répondeur). ndudleymartin@hotmail.com

www.musiquedelancy.ch
musiquedelancy@bluewin.ch

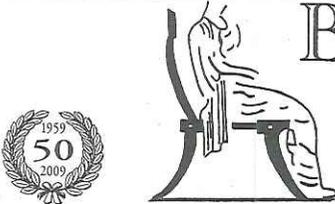




BAUD FILS
MINIMAX SA
MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU
Bernex - 022 850 08 18 - www.baud-fils.ch

FLYERS Services
Journal de Clubs
Programmes pour manifestations
Mise sous pli
Divers papeterie

1bis, rue des Grand-Portes 1213 ONEX
Tél. 022 792 43 57 Fax 022 792 44 62
Email : flyers.services@bluewin.ch



Borella & fils
Décoration d'intérieur
Pierre-Yves Borella succ.
Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • Fax 022 794 25 78
www.borelladeco.ch



Jean-Marie Bosson
Votre Artisan
Chauffagiste
079 / 800 68 27



CHF 25'040.-*
au lieu de CHF 33'040.-
soit CHF 8'000.- d'avantage client
AINSI QUE 4 ANS DE GARANTIE

L'OPEL ASTRA SÉRIE SPÉCIALE
OFFRE EXCEPTIONNELLE
CHEZ CHEVALLEY!

■ Système de navigation ■ Caméra de recul ■ Et bien +

*Voir conditions en agence. Selon disponibilité.

Grimm Centre - André Chevalley SA
Av. des Morgines 26, 1213 Petit-Lancy, 022 879 13 00 www.andre-chevalley.com

Autos Carouge - André Chevalley SA
Route de St-Julien 46, 1227 Carouge, 022 309 38 38 www.andre-chevalley.com

SPÉCIALISTE CLÉS & SERRURES

RAPID' CLÉS
Autos - Motos - Scooter
SERRURES
Clés bâtiments mises en passe
MUL-T-LOCK

www.cles-ch.com
6, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy
Tél. + 41 (0)22 793 03 83



Leky BÉGUIN
Tél: +41 77 455 49 20
info@massage-metamorphique.ch
www.massage-metamorphique.ch

Massage métamorphique
Massage thérapeutique
Trigger-Points
Réflexologie

Faites plaisir
Pensez aux bons
cadeaux!

La Colline
Café-Restaurant

10, chemin des Mouilles - 1213 Petit-Lancy
Tél./Fax 022 792 07 01 - Natel 076 570 33 57

Restaurant ouvert du lundi au vendredi 9h00 - 15h00 &

Dimanche
midi

Ouvert le soir sur réservation à partir de 8 personnes

BAIEC
Bureau d'Assistance Technique pour Etudes et Construction

Bureau d'ingénieurs civils
6, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy - Tél: 022.793.73.81 - Fax: 022.793.73.91 - Mail: batec@batec-ge.ch

BOUCHERIE-CHARCUTERIE
FONTAINE SA
«Depuis 1955, Fontaine vous régale»

NOUVEL HORAIRE
NON STOP
MARDI AU VENDREDI
7H.00 À 18H.00
SAMEDI
7H.00 À 13H.00

- FOIE GRAS MAISON AU TORCHON
- PRÉPARATIONS BOUCHÈRES POUR PÂQUES: BARON D'AGNEAU IMPÉRIAL, COURONNE ET CABRI
- ASSORTIMENT POUR BARBECUE
- VOLAILLE, VIANDE DE 1^{ER} CHOIX
- GRATIN DE CARDON, DIVERS PLATS CUISINÉS
- FONDUE CHINOISE ET BRASÉRADE

Avenue des Communes-Réunies 6
1212 Grand-Lancy 2 Tél. 022 794 32 38

Centre SCOOTERS
Denis Weber

Depuis 50 ans
à votre service



Tricity
Move. Live. Love.

Réparations soignées
3 mois de garantie sur
les travaux effectués

Nouveau prix: 4'490 frs avec A.B.S.

4, place des Ormeaux - 1213 Petit-Lancy - Tél. 022 792 26 37 - Fax 022 792 26 35

"Les Mille et Une Voix"

A la Villa Tacchini

Entrée rue des Bossons - Angle rue des Bossons / Chemin de la Caroline
Face à Migros Onex-Lancy - 1213
Petit Lancy - GE
Pour tous les amateurs des contes et des arts de la parole
Le vendredi 24 avril 2015 20h.
Venez écouter:

Femme... femme... femme...
Aimante, amoureuse, révoltée, courageuse,
pratique, rusée, jalouse, coquine...
Etre femme... et sourire!

Par Lucienne Stitelmann



Deuxième partie: Scène ouverte! 5-7 minutes chacun
Renseignements: T 022 792 38 32 ou T 022 793 01 68

Pour tous ceux qui voudraient présenter un conte, une chanson, un sketch, une lecture d'une durée maximum de 5-7 minutes.
Entrée libre, chapeau à la sortie

Le collectif des "Mille et une Voix" souhaite participer à la vie du quartier en offrant aux habitants de Lancy, Onex et des environs l'occasion d'écouter des contes, de se produire, de se rencontrer et de passer un bon moment près de chez eux.
Renseignements: T 022 792 38 32 ou T 022 793 01 68

Adriana Conterio

MILLE ET UNE VOIX



Arena Cinémas La Praille

Prochaines sorties programmées

Mars

1^{er} avril Fast & Furious 7
1^{er} avril En route!
8 avril Pourquoi j'ai pas mangé mon père
8 avril Clochette et la créature légendaire
22 avril Avengers II

Blockbusters prévus:

13 mai Mad Max
10 juin Jurassic World
1 juillet Terminator Genisys
8 juillet Minions
15 juillet Pan
5 août Mission Impossible 5 ou Fantastic Four

Consultez le site www.arena.ch/fr/geneve pour plus de renseignements.
Arena Cinémas, La Praille Centre Commercial et de Loisirs, route des Jeunes 10

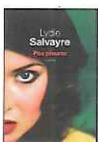


Bibliothèque municipale de Lancy

Ecoutez et rêvez...

Coups de cœur de M. Dutruit, bibliothécaire

Laissez-vous bercer par les voix des comédiens et découvrez de nouvelles œuvres. Ce mois-ci des livres-audio vous sont présentés, pour les adultes et pour la jeunesse. D'autres titres vous attendent à la bibliothèque.



Pas pleurer / Lydie Salvayre; interprété par Marie-Christine Letort Sixtrid, 2015

La narratrice, nous raconte un pan de l'histoire de sa mère, Montse. Celle-ci garde en mémoire une année en particulier: 1936. Son récit nous emmène en Espagne dans les prémices de la guerre civile. En parallèle, nous suivons les observations de l'auteur Bernanos, témoin de cette guerre et des horreurs qu'elle a engendrés. Pas pleurer a reçu le prix Goncourt 2014. Un roman émouvant qui nous fait réfléchir sur la nature humaine.



L'Extraordinaire voyage du Fakir qui était resté coincé dans une armoire Ikea / Romain Puértolas; lu par Dominique Pinon Audiolib, 2014

Ajatashatru Lavash Patel, Fakir, se retrouve en France pour une mission de la plus haute importance. Il a deux jours pour parvenir à se procurer un matelas spécial pour Fakir chez le célèbre magasin de meubles Ikea. Pour parvenir à ces fins, il va vivre des situations de plus en plus invraisemblables et faire de belles et de mauvaises rencontres. C'est un peu à la manière d'un conte, une histoire avec des situations complètement rocambolesques et imprévues, pleine d'humour mais qui aborde aussi le thème de l'immigration clandestine.



L'Omelette au sucre / Jean-Philippe Arrou-Vignod; lu par Laurent Stocker Gallimard jeunesse, 2013

Cette histoire se passe à la fin des années soixante. On suit l'histoire d'une famille de cinq enfants, bientôt six. Les cinq frères, Jean-A, Jean-B, Jean-C, Jean-D et Jean-E ne perdent pas une occasion pour faire des bêtises. L'omelette au sucre ce sont les vacances, c'est la famille, ce sont les souvenirs d'enfance. Une histoire pour les enfants, mais aussi pour les plus grands qui suivront les aventures de ces cinq petits gars avec nostalgie.



Le Royaume de Kensuke / Michael Morpurgo; lu par Thierry Hancisse Gallimard jeunesse, 2011

Les parents de Michael perdent leur emploi, pourquoi ne pas faire le tour du monde? C'est avec cette idée folle que la petite famille embarque à bord d'un bateau. Le voyage est bien préparé et chaque membre de la famille contribue à l'entreprise. Mais un jour, c'est la catastrophe! En voulant récupérer sa chienne Stella, Michael tombe à l'eau. Tout semble perdu, mais le jeune garçon et Stella arrivent sur une île pas si déserte que ça... Une histoire d'amitié intergénérationnelle très touchante où le lecteur fera la rencontre de Kensuke, ancien officier de la marine japonaise, rescapé d'un naufrage lors de la Seconde Guerre mondiale.

Contes et histoires de Pâques

Les bibliothécaires proposent aux enfants la lecture d'histoires de Pâques le mercredi 1^{er} avril 2015 à 10h, 11h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h. Venez nombreux!

Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Isabelle Andrey, responsable
Tél. 022 792 82 23 - www.lancy.ch

Inscription gratuite.

Les horaires de la bibliothèque sont:

Mardi de 15h.00 à 20h.00
Mercredi de 10h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 19h.00
Jeudi de 15h.00 à 19h.00
Vendredi de 15h.00 à 19h.00
Samedi de 10h.00 à 12h.00

Né pour lire

La bibliothèque de Lancy vous propose de partager un moment de lecture et de tendresse avec votre bébé ou enfant (de 0 à 4 ans). Les rencontres auront lieu aux dates suivantes de 9h00 à 9h45: les 18 avril, 6 mai et 6 juin 2015

mady coiffure 

Pl. des Ormeaux 2
1213 Petit-Lancy
t. 022 792 25 96

Ceci vous concerne...

surtout vos enfants



www.fsмо.ch

NOUVEAU 

Little Birds Montessori Preschool
www.montessori-littlebirds.ch

PORTES OUVERTES
LES 18 AVRIL, 9 MAI et 6 JUIN de 10h00 à 14h00
Ecole Montessori primaire - bilingue français et anglais 3-6 ans

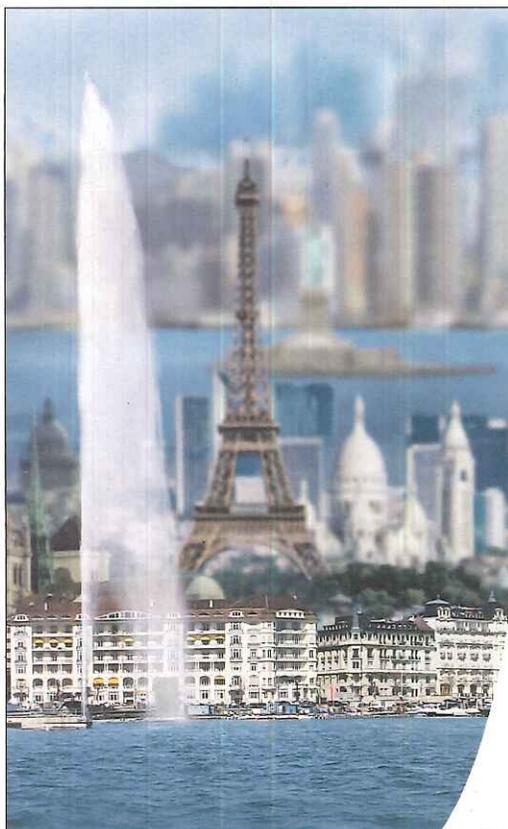
Depuis 2014 une nouvelle école privée bilingue (anglais/français) est ouverte pour les petits de 3 à 6 ans, avec une différence notable. Ce sera la première école proposant une éducation selon la méthode Montessori.

La méthode Montessori est basée sur une idée directrice: celle de permettre à chaque enfant d'apprendre et d'évoluer en tant qu'individu, dans le respect de ses propres motivations et sensibilités. Montessori expliqua que dans les six premières années de sa vie, l'enfant est mué par un désir profond d'apprendre et de comprendre le monde. Son esprit est prêt à «absorber» toute expérience de l'environnement qui l'entoure tout d'abord au niveau subconscient dans les 3 premières années de sa vie, puis au niveau conscient. Le rôle de l'éducateur Montessori est d'accompagner cette découverte individuelle de l'environnement, sans intervenir, simplement en guidant lorsque cela est nécessaire. Ainsi, une salle de classe Montessori est conçue de manière étudiée, avec un matériel spécifique qui est accessible et adapté à la découverte autonome, à la compréhension par l'essai.

Pour madame Kimiyo FRIIS-LUND la fondatrice de 'Montessori Pré-School Little Birds', c'est un rêve de longue date qui s'accomplit, illustré par l'enthousiasme qui rayonne de tout son être lorsqu'elle parle de son école: «En tant que mère de deux enfants, j'ai pu observer avec bonheur les bienfaits de cette méthode. C'est un projet de vie que je réalise: celui d'accompagner les enfants qui me seront confiés dans leur épanouissement en tant qu'individus. Cet épanouissement passe par la confiance en soi et la détermination. L'approche Montessori est une éducation qui prépare les enfants, dans la joie, pour la Vie avec un grand V!».

Montessori Preschool Little Birds organise des ateliers manuels et créatifs durant l'été Pour toute information, visitez le site www.montessori-littlebirds.com

Contact | Kimiyo Friis-Lund - Directrice | 079 656 68 10



Une école pour offrir à votre enfant tout un monde d'opportunités

De la maternelle à la fin du cycle ainsi qu'en Maturité suisse, Baccalauréat français et Baccalauréat International, l'Institut Florimont assure à votre enfant une éducation sans frontières.

www.florimont.ch/2015
022 879 00 00

FLORIMONT
Chaque jour les meilleures chances pour demain

LIONEL QUAGLIA OPTICIEN

- **Service**
- **Proximité, Prix:**

vous propose divers verres progressifs de fabrication suisse dès 256.- la paire demandez un devis

**1, chemin des Palettes
CH - 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 44 33**



LUDOTHÈQUE DE LANCY

Lancy joue

70, rte du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy, T 022 794 73 27
www.ludothequelancy.ch

Nous vous rappelons que nos soirées jeux sont programmées les vendredis 24 avril et 29 mai 2015 dans nos locaux dès 18h30; un buffet canadien est prévu. Nous vous invitons vivement à consulter notre nouveau site: www.ludothequelancy.ch Le printemps pointe son nez, mais en cas de giboulées voici deux jeux choisis pour vous.



Fun Farm

De 6 à 99 ans
2 à 10 joueurs
Durée du jeu: 15 minutes

Six animaux de diverses couleurs sont placés en cercle au centre de la table, 24 cartes servent de pioche. Sur chaque carte retournée figure un animal et deux carrés de couleurs: par exemple un cochon rose, en haut à gauche un carré bleu, en bas à droite un carré jaune. Deux dés spéciaux sont jetés par le premier joueur, si une des faces visibles est de la même couleur que l'un des carrés, tous les joueurs se précipitent pour s'emparer de l'animal correspondant. Le gagnant garde la carte. En fin de partie, le vainqueur est celui

qui a le plus de cartes.
Avis de la famille
Enfants et Parents: réflexes, concentration, jolies figurines, jeu plaisant



Rif Raf: As d'or jeu de l'année 2014

De 8 à 99 ans
2 à 4 joueurs
Durée du jeu:

environ 30 minutes

Un bateau à monter tanguant sur sa base, 8 pièces en bois représentant canots, tonneaux, etc. Le but consiste à placer les divers objets de la cargaison à bord. En raison de l'instabilité du navire, tout risque de tomber à la mer. Le maladroit provoquant la chute récupère la cargaison et doit tout recommencer

Avis de la famille
Enfants et parents: adresse et stratégie de rigueur, le montage peut s'avérer délicat

Nos horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h.30 à 18h.30.
Nous vous attendons avec joie.

Annick Bounous



GARDERIES PLATEAU ET CAROLL RENTREE 2015-2016

DEMI-JOURNEE UNIQUE D'INSCRIPTIONS

Le samedi 25 AVRIL (de 9h à 11h)

Pour les habitants de la commune de Lancy uniquement¹

Veuillez vous rendre dans la garderie où vous souhaitez inscrire votre enfant, munis des documents (copies) suivants :
assurance RC, assurance maladie/accidents, carte d'identité.

La garderie du Plateau et la garderie Caroll accueillent vos enfants de **2 ans ½ à l'admission scolaire**, de 2 à 4 demi-journées par semaine
Heures d'ouverture : de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30

Garderie Caroll - Rue des Bossons 86 - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 792 28 86
Garderie Plateau - Avenue du Plateau 4A - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 792 03 73

¹ Dès le 27 avril, les inscriptions seront ouvertes aux habitants des autres communes

Dire tout Grimm

Soirée de contes

Malices et
enchantelements



Vendredi 24 avril à 20h

Emilie Cohannier

Martine Levy

Rose Anne Ribordy

Espace Gaimont

1 chemin Gaimont, Petit Lancy

www.ghpl.ch

Chapeau à la sortie

Programme complet sur www.arbreaconte.ch et sur Facebook

MIGROS
pour-cent culturel

ABC
2015

La Mobilim
Association à but non lucratif
www.mobilim.ch

P

2015

Avec le soutien de la
Canton de Vaud

la sooris
Canton de Vaud

la sooris
Canton de Vaud

la sooris
Canton de Vaud

Activités pour enfants proposées par l'Eglise évangélique à Pâques



Une semaine sympa pour les enfants

De 6 à 12 ans

Activités gratuites

Jeux, chants, goûter, histoires bibliques, bricolages

**Du mardi 7 au
vendredi 10 avril 2015**

De 14h30 à 17h00

Lieu

Devant l'église l'Espérance / 20 ch. du Clos, Grand-Lancy

Renseignements

022 794 24 53 / 076 437 10 53



Tes vacances de février à BG !
Offre lecteurs Lancéen :
- 10 %



Event, Animation, Cours

BG World : 10 ans d'expérience et de succès !

BG WORLD
C.Comm. la Praille - Rte des Jeunes 10 - 1227 Carouge
www.bgworld.ch - info@bgworld.ch - 022 300 56 88

Technic Hobb

Modélisme - Maquettes - Drones - FPV - Accessoires

MODOUX Benjamin

Tél. 022 794 44 20

Ch. des Semailles 4 bis - CH - 1212 Grand-Lancy

E-mail : info@technic-hobby.com - www.technic-hobby.com



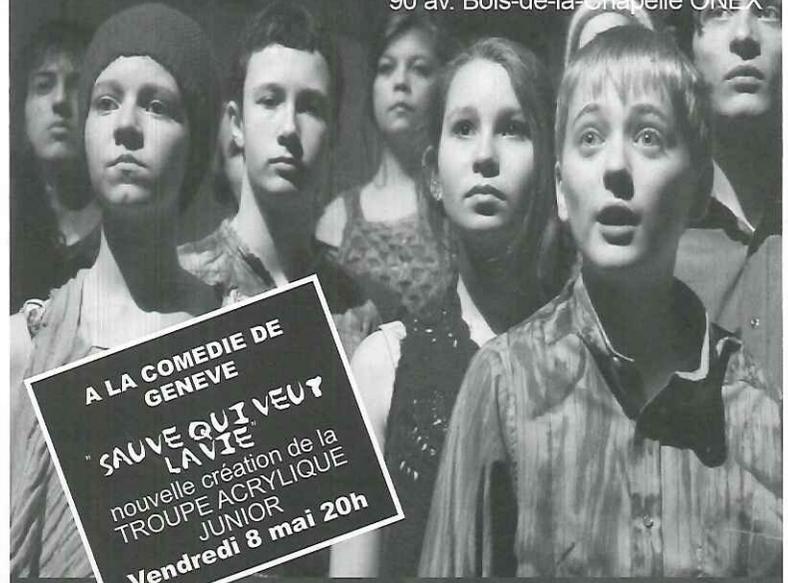
Réparations rapides
Service à domicile

4, chemin des Semailles
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 02 91

Les Ateliers créatifs de la compagnie 100% Acrylique

079 342 93 29 078 661 79 58

Adresse des cours : Ecole du Bosson
90 av. Bois-de-la-Chapelle ONEX



A LA COMEDIE DE GENEVE
SAUVE QUI VEUT LA VIE
nouvelle création de la TROUPE ACRYLIQUE JUNIOR
Vendredi 8 mai 20h

Les cours des ATELIERS CREATIFS :
Danse créative dès 4 ans
Danse moderne
Ateliers théâtre dès 8 ans
Troupe Acrylique Junior
Cours pour adultes :
Pilates, Danse énergie et Qi Gong

www.cie-acrylique.ch

mail : direction@cie-acrylique.ch

page facebook

RESTAURANT-PIZZERIA DIVAN

Lu-ven 8h-24h Grand choix de Pizzas, Pâtes et salades...
Sam-Dim 9h-24h Kebab et spécialités orientales

ouvert Possibilité d'emporter nos plats



Cuisine non-stop Tel 022 792 9680

81 Rte de St-Georges 1213 P^l-Lancy

Nouveau!



- MOVEMENT
- EAU
- PLUIE
- BROUILLARD
- VENT
- AIR
- ECLAIR
- BULLES
- PARFUM
- VIBRATION



Venez vivre
le FILM!
au centre commercial
La Praille



ARENA
CINEMAS

10 ans de la Fédération A4 | Portes ouvertes à la Villa *La Solitaire*

Samedi 25 avril 2015 de 10h à 17h

Depuis 2005, la Ville de Lancy met la Villa *La Solitaire* à disposition de cinq associations communales pour leur permettre de déployer leurs activités dans d'excellentes conditions. Réunies au sein de la fédération A4

ces associations oeuvrent dans des domaines aussi variés que les activités de quartier, les arts de la marionnette ou de la musique, l'aide au développement ou encore le modélisme ferroviaire. D'autres groupements communaux profitent ponctuellement du bel espace offert par *La Solitaire*.

Pour fêter les 10 ans de la Fédération A4, les associations membres vous invitent à venir découvrir et partager leurs activités le temps d'une journée "portes ouvertes", le

samedi 25 avril 2015 de 10 à 17 heures.

Venez nombreux nous rencontrer lors de cette journée festive et conviviale!

Programme de la journée

- 10 h Accueil: Café et croissants
- 10 h 30 En alternance: Concert des Inter-Notes (musique de chambre) et spectacle de marionnettes de la Compagnie Farfelune.
- 11 h 30 Apéritif officiel
- 12 h Repas: raclette
- 14 h En alternance: Concert des Inter-Notes (musique de chambre) et spectacle de marionnettes de la Compagnie Farfelune.
- 16 h Pain, chocolat et sirop pour les enfants
- 17 h fin de la journée

En permanence:

- > Modélisme ferroviaire, circuits de trains miniatures par Fans de Rail.
- > Présentation de ses activités par MixCité et maquillages pour les enfants
- > Présentation des projets et vente de produits du Sud par Tourism for Help

Portes ouvertes

à la Villa la Solitaire – Vieux-Chemin-d'Onex 7 – Petit-Lancy

Programme du samedi 25 avril 2015

- Dès 10 h. Création d'une banderole pour notre fête de quartier
Les enfants sont les bienvenus pour dessiner leur quartier rêvé
- Dès 10h. Stand Info sur MixCité au 1^{er} étage dans notre bureau
 - > présentation de notre programme d'activités au sein de la villa et dans notre quartier (ateliers, fête de quartier, vide grenier et bourse aux jouets, ciné plein air, escalade, soirée jeux de société, etc)
 - > inscriptions des bénévoles à la fête de quartier de mai 2015
 - > place de jeux centrale du square Clair-Matin (présentation du projet)
 - > venez choisir les prochains films pour le CINE PLEIN AIR ETE 2015
 - > récupération de jeux de société pour nos soirées "jeux de société"
- De 13h. à 14h.30 Stand de maquillage pour les enfants (gratuit)
- A 16h. Pain, chocolat et sirop offerts

Pour toute info supplémentaire, contactez nous: mixcite10@yahoo.fr

Portes ouvertes au CAD

Le CAD organise trois jours de festivités du 6 au 9 mai prochain.

Les portes du CAD seront ouvertes

Le mercredi 6 mai de 13h à 17h pour une journée intergénérationnelle avec ateliers divers, spectacle, crêpes et gâteaux!

Le vendredi 8 mai de 17h à 23h avec des marches organisées depuis Lancy et Carouge dans l'après-midi. Un spectacle d'humour et un bal country tout public clôtureront la soirée!

Le samedi 9 mai de 9h à 17h. La Cour des contes se déplace au CAD: contes pour enfants, atelier de musique, crêpes, pâtisseries, hot-dogs.

Vous trouverez notre programme complet dès mi-avril 2015 sur cad-ge@hospicegeneral.ch et sur notre page Facebook www.facebook.com/CAD.seniors

Auréli Epiney
Animatrice socioculturelle
CAD-Centre d'animation pour retraités
Activités seniors
Route de la Chapelle 22
1212 Grand-Lancy
T 022 420 42 80/95
<http://www.cad-ge.ch>
www.facebook.com/CAD.seniors



MixCité Association de quartier

Ciné plein air été 2015 mixCité – 3^{ème} Edition

L'association de quartier mixCité et la Villa Tacchini organiseront les mardis 14 juillet et 18 août 2015 dans le square Clair-Matin au Petit-Lancy leur 3^{ème} édition de ciné plein air. Nous attendons vos propositions de films que vous aimeriez voir lors de ces deux séances de projection. Vous pouvez envoyer vos suggestions à: mixcite10@yahoo.fr.



14^{ème} Fête de quartier, le samedi 9 mai 2015

Les groupements qui désirent présenter leurs activités ou proposer une animation lors de la 14^{ème} édition de notre fête de quartier (square Clair-Matin au Petit-Lancy) sont conviés à prendre contact par mail: mixcite10@yahoo.fr. Votre participation à cette fête populaire est l'occasion de vous faire connaître et de rencontrer les habitants du Petit-Lancy. Visitez notre site internet: <http://mixcite10.wix.com/mixcite>

Marie-Christine
mixCité Association de quartier
1213 Petit-Lancy

LE LANCÉEN

Président
Comité a.i.
Administrateur
Raymond Solioz
Rédactrice en chef
Kaarina Lorenzini

Rédaction
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Tél 022 794 94 55
kastelor@iprolink.ch
www.lanceen.populus.ch

Administration
CP 13, 1213 Petit-Lancy 1
kastelor@iprolink.ch
Le Lancéen Publicité
Annick Bounous, 022 743 17 69
pub.lanceen@bluewin.ch

Concept graphique
www.cisneros.ch
Impression
Imprimerie Genevoise SA
Reportages
Commu/Comm

Délai rédactionnel
Numéro de mai 2015

10 avril 2015



Miele

**Profitez des offres attrayantes de Miele!
Maintenant chez votre partenaire ELITE Electro**



Place du Premier Août 2
1212 Le Grand-Lancy

Tél. 022 311 85 88
sav@promenager.ch

CHEVALLEY Rent

La location de véhicules près de chez vous



Dès
CHF 25.-
par jour*

Louez près de chez vous !
Véhicules particuliers et utilitaires.

*Voir conditions en agence.

Agence Grimm Centre - André Chevalley SA
Avenue des Morgines 26, 1213 Petit-Lancy
Agence Autos Carouge - André Chevalley SA
Route de Saint-Julien 46, 1227 Carouge
Tél. 0848 817 817 chevalley-rent.ch

Médecine Chinoise et Acupuncture

Ouverture d'un service de médecine traditionnelle chinoise au GMO

Bénéficiez dès maintenant des acquis d'une médecine millénaire respectueuse du corps humain et parfaitement complémentaire avec la médecine occidentale.

- Aide à la chirurgie
- Aide à la grossesse
- Douleurs post-opératoires
- Insomnies
- Rhumatologie / Douleurs chroniques et aiguës
- Gynécologie
- Perte de poids

Particulièrement spécialisés dans ce domaine, nous avons intégré la médecine allopathique et la médecine chinoise dans le domaine de la médecine de la reproduction



Dr Dong
Clinic

Médecins acupuncteurs spécialistes
en médecine traditionnelle chinoise



Groupe Médical d'Onex

Route de Loëx 3, 1213-Onex
Bus k/L - Tram 14, arrêt Onex
022 879 50 50 - www.gmo.ch

Préserver
gérer, vendre, construire
de manière responsable

www.regierhone.ch

Genève | Vaud | Valais | L'IMMOBILIER RESPONSABLE

Centre Marignac

> Du 30 avril au 2 mai à 20h00
 > Dimanche 3 mai à 17h30
 "Alma va al Paraíso" de Aarón Sthioul
 par la Troupe Mar y Cordillera



El piano lanza sus notas, soñolientas, alegres, tristes, a veces intrigantes y su suspenso sonoro crea un sendero sangrante que puede llevar a la locura.

¡Desaparecidos... como si se los hubiese tragado la tierra!... la misma tierra donde se encuentra el más frondoso y florido cerezo que jamás hayan ustedes visto.

Pièce parlée en espagnol
 Avec: Alejandra Iglesias (Chi), Augusto Mestas (Per), Aarón Sthioul (Chi), Isabelle Turin (Sui), Jorge Montejo (Per), Maritza Cardona (Col), Patricia Ham (Cub), Tania Petersson (Cub), Werner Luthi (Sui), Skarlin Vasquez Tejeda (Dom), Renatty Nayely Bettazza (Dom), Lialnés Bettazza (Dom)

Durée: environ 1h35, entracte de 15 min.
Réservations: Centre Marignac, tél: 022 794 55 33 ou cl.marignac@fase.ch

Salle La Plage
 Ferme Marignac
 28 av. Eugène-Lance



Assemblée Générale du Centre Marignac

> mardi 14 avril à 20h00 au Centre
 Pour découvrir le dernier 20mignac:
<http://www.centremarignac.ch/les-services/rapport-dactivits-2014.html>

Nos activités vous intéressent? Vous avez des projets que vous aimeriez concrétiser? Vous souhaitez être partie prenante dans les réflexions en cours? Le Comité de gestion vous accueille avec plaisir, n'hésitez plus, lancez-vous! Un coup de fil au Centre et vous obtiendrez tous les renseignements nécessaires.

Venez soutenir l'Association. Le Comité de gestion cherche des forces motivées.

Lancy côté Sud - 5^{ème} édition Animations d'été aux Palettes

> du 30 juin au 11 juillet (sauf le 4/07: Open Air) et
 > du 11 au 22 août

Après une édition 2014 perturbée par les intempéries, la roulotte reprendra sa place dès la fin du mois de juin aux abords de la pataugeoire des Palettes. Ce haut lieu de villégiature pour les familles du quartier et de Lancy Sud en cas de forte chaleur, proposera une multitude d'activités pour le meilleur et rien que pour le meilleur!

- > Animations sportives
- > Animations pour enfants (bricolages et jeux divers) et jeunes (ateliers divers)
- > Projections de films en plein air
- > Grillades de quartier
- > Concerts et spectacles
- > Mise à disposition de chaises longues et parasols
- > Mise à disposition (prêt) de jeux et de ballons

Les jeunes d'"Ados en Action" cogèreront la buvette de vente de boissons et de glaces, ainsi que les

diverses animations proposées. En contrepartie ils recevront un "forfait collectif" pour un projet qui leur tient très à cœur.

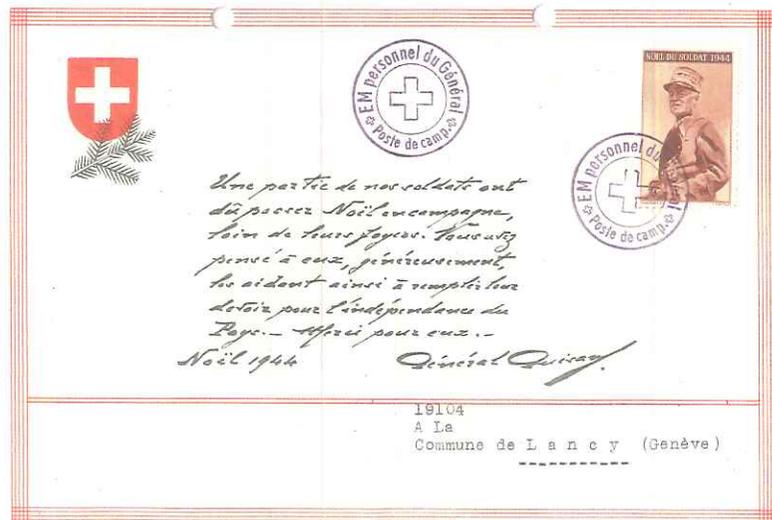
Différents partenaires se joindront à l'équipe de la Maison CIViQ pour rendre ces vacances dans le quartier inoubliables! Plus d'informations et programme (dès le mois de juin) www.lancycotesud.ch

Nous recherchons:

Les habitants ou les associations peuvent devenir acteurs de ce projet!
 Vous souhaitez proposer ou suggérer une animation?
 Vous souhaitez être bénévole lors d'une ou plusieurs activités?
 N'hésitez plus! Contactez nous!
www.centremarignac.ch / cl.marignac@fase.ch
 022 794 55 33 – 076 616 04 82



Appel à témoin!



En vue de la mise sur pied de son exposition d'automne à la Grange Navazza (du 26.09 au 11.10.2015), l'Association Lancy d'Autrefois solli-

cite toutes les personnes pouvant amener des éclairages sur la Première et la Deuxième Guerre mondiale à Genève et plus précisément à

Lancy. Vos témoignages du Petit et du Grand-Lancy en temps de mobilisation (souvenirs de vos parents/grands-parents, souvenirs d'enfance), photos (albums familiaux: soldats mobilisés, aspects de la vie quotidienne à Lancy, etc), documents (diplômes, certificats, lettres, coupures de presse, etc), objets personnels (matériel militaire, médailles commémoratives, objets du quotidien, etc) seront les bienvenus! Les photos et documents seront scannés et rendus à leurs propriétaires; les objets seront

exposés à Navazza et dûment restitués à la fin de l'exposition. Les personnes intéressées à nous aider dans ce travail de mémoire peuvent prendre contact avec la Présidente de l'Association, Mme Kaarina Lorenzini, au 076 370 13 83 ou venir directement à l'Arcade de Lancy d'Autrefois ouverte tous les vendredis de 13h.00 à 16h.00. Nous vous remercions d'avance de votre coopération et avons hâte de découvrir vos trésors!

Le Comité





JAEGER & BOSSHARD S.A.

“ Le recyclage intelligent ”

Route des jeunes 32
Case postale 735
1212 Grand-Lancy 1

Tél. : +41 (0)22 342 34 44
Fax: +41 (0)22 342 29 44

info@jaeger-bosshard.ch
www.jaeger-bosshard.ch



Quand partenariat rime avec confiance.

Lorsqu'il est question d'argent, on aime pouvoir compter sur un partenaire compétent. Nous vous conseillons personnellement. Prenez rendez-vous pour un entretien.
www.raiffeisen.ch

Banque Raiffeisen Région Genève Rhône
Chemin du Gué 99 au Petit-Lancy 022/879.10.10

RAIFFEISEN

**ARTICLES EN MATIERE PLASTIQUE
IMPORT- EXPORT A. TREZZA**

26, ch. des Voirons
1213 Petit-Lancy www.atrezza.ch

Tél. 022 792 30 24
Fax 022 792 11 20

Articles mono-usage, biodégradables, sacs à ordures, etc.
Manifestations • Traiteurs • Communes • Entreprises



VOLPÉ & Fils SA

Constructions Métalliques
Inox, Aluminium
Entretien

14, Ch. Gérard-de-Ternier
CH-1213 Petit-Lancy
www.volpe-fils.ch

Tél.: +41(0)22 304 1520
Fax: +41(0)22 304 1529
info@volpesa.ch

EBÉNISTERIE SCHNEEBERGER LES NOUVELLES VIES DU BOIS
www.dschneeberger.ch



Ebénisterie & Menuiserie - Culinaires - Etudes & Projets - Usinage CNC



Bischof sa
6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
TEL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
fournitures industrielles
info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch

**INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE
MAULINI - PRINI SA**

Route du Grand-Lancy 47 - Tél. 022 794 50 75 - Grand-Lancy

M. PEREZ



MACHINES DE NETTOYAGE DOGNY
46, Rte du Grand-Lancy

Tél. 022 794 53 54
Fax 022 794 53 02

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

IMPRES-SIONNER

impressionner : v.t. produire une vive impression

12, rue des Mouettes • CP 1352 • 1211 Genève 26
TÉL. 022 307 26 00 • FAX 022 307 26 01
www.imprimerie-genevoise.ch



victor chevalier
imprimerie genevoise sa

Michel Terrier
Electricité - Télécom - Contrôle
Maîtrise Fédérale

Projets - Installations - Dépannage
Tél: +41 22 756 14 41 / Mob: +41 79 336 31 32
6 Rte des Jeunes - 1227 Lancy / Carouge
m.terrier@bluewin.ch




RESTAURANT DES PALETTES
M. DOSSO

Nos spécialités:
Fondue chinoise à la mode d'Oscar
Potence • Planchetta de table

5 chemin des Palettes • Grand-Lancy
Tél. 022 794 61 16

YVES-ANDRÉ DUPONT

UN CLOU À PLANTER,
UN MEUBLE À MONTER,
UN OBJET À RÉPARER,
AVANT DE VOUS ÉNERVER
OU DE TOUT JETER,
VEUILLEZ ME CONTACTER

Ch. du Fort-de-l'Ecluse 3
1213 Petit-Lancy
+4179 961 43 29
ya.dupont@bluewin.ch

GD Fleurs
CHRISTIANE NÉA
Horticulteur - Fleuriste
Toutes créations florales
Naissance
Mariage
Deuil

Livraison dans tout le canton

TÉL. 022 794 25 48
FAX 022 794 07 06
admin@gd-fleurs.ch
www.gd-fleurs.ch
7, avenue Curé-Baud
1212 Grand-Lancy
Lundi-vendredi 8.00-12.15 | 13.30-18.45
Samedi jusqu'à 17.00



DURAFFOURD

FERBLANTERIE
COUVERTURE
ENTRETIEN TOITURE
ETANCHEITE

32, rte des Acacias • CH-1227 ACACIAS

Tél. 022 794 82 93
Fax 022 342 42 80
Natel 079 637 84 22



CENTRE DENTAIRE LANCY

Urgences/Adultes-Enfants / Orthodontie
Traitements esthétiques/Hygiénistes dentaires
Chirurgie/Implantologie

OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI 8H-19H / SAMEDI 8H30-12H30 (sur appel)

18a, chemin de la Caroline 1213 Petit-Lancy tél: 022.793.75.45



bosson+pillet
CHAUFFAGE VENTILATION
& ENERGIES RENOUVELABLES

Pompes à chaleur
Energie solaire
Chauffages centraux
Etudes - Devis - Entretien
Gestion d'énergie
Dépannage 24/24

3, avenue des Morgines
1213 Petit-Lancy

Tél. +41 22 879 09 09
Fax +41 22 879 09 00

info@bosson-pillet.ch
www.bosson-pillet.ch

MENUISERIE

G. BOSONNET
Ricardo PARENTE SUCC.

Chemin de la Solitude 2 - 1213 Petit-Lancy

Tél. : +41 22 792 16 13

Fax : +41 22 793 56 32

Natel : 078 686 51 10

E-mail : gr.bossonnet@bluewin.ch



VITRERIE
D'ONEX

M & R Ricci SA
vitrierie-onex@vitriers.ch



VITRERIE - MIROITERIE
STORES - ENCADREMENTS

36 Av. du Gros Chêne - 1213 Onex
Fax 022 793 38 38

Tél. 022 792 44 92

A L'EAU
PLOMBIER

DEPANNAGE 24H/24
022 794 83 13

RÉALISATIONS PUBLICITAIRES

- ENSEIGNES-VÉHICULES
- PANNEAUX DE CHANTIER
- BANDEROLES
- IMPRESSIONS NUMÉRIQUES



11, rue des Maraîchers
1205 Genève
Tél. 022 328 57 80
Fax 022 329 73 03
Natel 078 609 43 44
E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch
www.foglia-pub.ch
CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.



LABORATOIRE DENTAIRE
PRÉPARATION, ENTRETIEN, CONSEILS
FORNASARI J.-CHRISTOPHE
ROUTE DE CHANCY 28
1213 PETIT-LANCY
T 022 349 46 76
WWW.ACETAL-LAB.COM

ARDIZIO
TOITURES S.A.

Gilles Beausse

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ

ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 1573 - 1211 Genève 26/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39

E-Mail: info@ardizio.ch



POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU

APOLLO Sàrl
DÉMÉNAGEMENTS

LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT

Case postale 402 - 1213 Petit-Lancy 1

Tél. +41 22 300 05 50 - Fax +41 22 342 24 75

www.apollo-demenagements.ch

Edouard BRUN & Cie S.A.
Agence immobilière

Des ruches aux EMS de Lancy

Depuis des années, nous sommes confrontés au phénomène de la diminution régulière de nombreuses colonies d'abeilles dans les pays occidentaux. Les véritables causes de ce phénomène ne sont pas encore vraiment établies, mais elles sont sûrement dues à plusieurs facteurs. Si les scientifiques s'interrogent encore sur ce sujet sans trouver des véritables réponses, l'utilisation de produits chimiques dans l'agriculture, l'augmentation de la monoculture dans les campagnes et la présence de parasites et maladies sont sûrement des facteurs de mortalité des abeilles à retenir.

Or, il faut savoir que le 70% de la production des fruits et légumes, dépend de la pollinisation opérée par les abeilles: la question de leur protection et celle de tous les insectes pollinisateurs en général est donc un enjeu et un défi d'avenir primordial, strictement liée à la survie même de l'humanité.

Depuis quelques années les apiculteurs ont découvert que les ruches installées en milieu urbain produisent plus et mieux que dans certaines zones de campagne: d'où l'idée d'essayer d'installer des

ruches dans les villes. Même s'il est vrai que les abeilles ont toujours existé en milieu urbain, jusqu'ici, on n'avait pas vraiment pensé à installer des ruches sur les toits et terrasses des maisons pour produire du miel!

Mais pourquoi donc la ville serait-elle plus propice à notre abeille butineuse que la campagne? Déjà parce qu'elle y trouve beaucoup d'espèces de fleurs, plus condensées et diversifiées que dans les campagnes où souvent se pratique la culture d'une seule espèce. De plus, compte tenu du climat plus chaud de quelques degrés qu'en zone rurale, les fleurs sont présentes en ville pratiquement tout au long de l'année. Et qui dit fleurs, dit pollen à disposition sur une plus longue période dans l'année.

Cet ensemble de facteurs fait que les abeilles des villes se portent souvent mieux que les abeilles de certaines campagnes, le pollen butiné dans les espaces verts et les jardins privés des villes produisant un miel plus abondant et plus riche au goût que dans certaines zones rurales.

Pour cette raison et afin d'alerter l'opinion publique, des apiculteurs

ont sollicité des collectivités, des institutions ou des entreprises privées afin d'accueillir des ruches, dont ils assurent eux-mêmes l'installation et l'entretien.

Mais au fond, pourquoi nous vous parlons de tout cela en rentrant dans autant de détails?

Parce qu'aux EMS de Lancy nous sommes bien sensibles à la politique de développement durable et que nous avons décidé de «donner des ailes» à un projet original de protection de la biodiversité. Et parce qu'aussi notre environnement est justement favorable et propice aux abeilles.

Pour toutes ces raisons nous avons accepté la proposition de Monsieur Nicolas Marsault, apicul-

teur, d'installer des ruches sur les terrasses de La Vendée et Les Mouilles. Oui, oui, 3 ruches par EMS!

Pendant toute l'année, elles seront entretenues, en toute sécurité, par ses soins et des ateliers basés sur les abeilles (visite des ruches, récolte de miel, conférences) seront proposés aux résidents de la Vendée et des Mouilles.

Des plus, nous pourrions profiter de la récolte annuelle d'un produit unique et exclusif, mis en pot par nos soins: notre propre miel... Miam, miam, on va se faire les meilleures tartines de tout Lancy!

 Mara Buson et Suzanne Schuler, responsables des secteurs animation Vendée et Mouilles

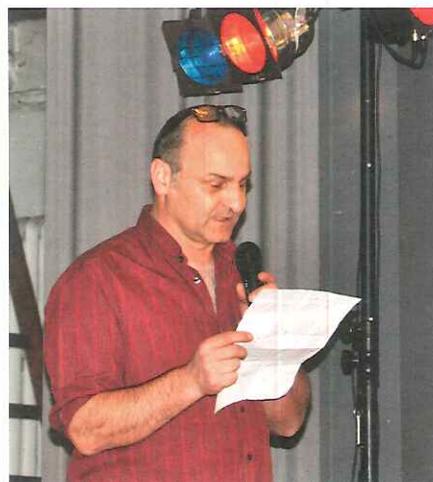
Bourse aux Vêtements

Prochaines dates

- > Jeudi 16 avril 2015
- > Jeudi 23 avril 2015 (Dépôt de 14h à 18h30, ventes et remboursements de 14h à 19h)
- > Samedi 02 mai 2015 (vente uniquement de 9h à 12h)

Ecole En-Sauvy,
av. Curé-Baud 40,
1212 Grand-Lancy
Natel: 079 612 10 34
www.bourseauxvetementslancy.ch

Repas des Aînés 2015



Quelle ambiance en ce 14 mars à la Salle communale du Grand-Lancy! L'Association des Intérêts du Grand-Lancy (AIGL) organisait son énième Repas des Aînés, mais point de lassitude pour cette équipe de bénévoles soudés et joyeux! Le repas fut impeccable aux dires des aînés qui sont pour la plupart de redoutables critiques culinaires. Un grand bravo donc à Pierre-André Bise, chef émérite et à sa brigade de cuisine. La partie officielle fut conduite de main de maître par Jean Cornut, l'infatigable président de l'AIGL et le Maire de Lancy, Frédéric Renevey fit les honneurs au nom du Conseil administratif. En résumé, la soirée fut belle!

COUNTRY A LANCY

Concert

Paul Mac Bonvin



JEUDI 30 AVRIL 2015 A 20H30

Sous tente (6, chemin de l'Épargne - Petit-Lancy)

Portes dès 19h00 / buvette & restauration

Entrée adultes: 20.- avec une boisson / -16 ans: gratuit

TRAM 14 / BUS 21
ARRÊT PETIT-LANCY
PARKING LOUIS-BERTRAND

 **KERMESSE DU MUGUET**
PAROISSE DU CHRIST-ROI / PETIT-LANCY
DU 1^{er} AU 3 MAI 2015 

Séance du Conseil municipal du 26 février 2015

La séance du Conseil municipal de février s'est déroulée dans le calme malgré quelques accrochages sur le prix du mobilier de la crèche de la Chapelle. Préoccupés par les plans de mobilité du Canton, les élus se sont penchés sur une résolution concernant l'aménagement du quartier de l'Adret.

Le rendez-vous de février de nos édiles était dirigé par le nouveau président démocrate-chrétien (PDC), Christian Haas. Non sans humour, il a pris ses fonctions en signalant d'emblée qu'il serait le président le plus bref qu'ait connu la noble assemblée! En effet, son mandat prendra fin en juin avec la mise en place de la nouvelle législature. Lors de cette séance, les Conseillers municipaux se sont penchés sur l'acquisition de mobilier pour la future crèche de la Chapelle et sur une résolution multipartite concernant l'aménagement de la future place de la gare de Lancy-Pont-Rouge.

Choix de qualité pour la crèche de la Chapelle

Les Conseillers municipaux doivent se prononcer sur la transformation d'un crédit d'investissement de CHF 445'000.- en une subvention d'investissement pour que la future crèche de la Chapelle puisse acheter son mobilier. En effet, le crédit d'investissement accordé pour la crèche ne comprenait pas l'ameublement. L'arrêté propose de reprendre la somme de CHF 445'000.-, qui figure au budget des investissements 2015 de la Commune, afin d'acquérir «des meubles, jeux et autre matériel utiles au fonctionnement de cette institution». Le choix de changer la nature du crédit en subvention d'investissement se justifie par le fait que les futurs responsables de l'institution puissent passer toutes les commandes nécessaires. Corinne Florey Bardet, rapporteuse de la Commission des affaires sociales, explique que le mobilier choisi est en bois massif, mobile et pratique. Les achats seront dirigés par la crèche Les couleurs du monde, qui gèrera également celle de la Chapelle.

Le libéral-radical (PLR) Cédric Vincent ouvre les feux. Il hésite à accorder une subvention d'une telle importance à une association. Même si l'argent est versé au fur et à mesure des achats, la Municipalité s'expose à ce que tout soit dépensé, «comme à l'armée», dit-il, faisant référence à ses années de service. Il s'interroge ensuite sur une éventuelle diminution du prix d'achat, du fait du franc fort (la plupart des meubles venant d'Europe) et propose un retour en commission. Corinne Florey Bardet, de l'Union démocratique du centre (UDC), s'oppose à ce renvoi, «vu le délai de commande du mobilier», l'ouverture de la crèche étant prévue en septembre. Elle propose qu'une clause soit ajoutée pour que les meubles restent propriété de la Commune de Lancy, en cas de déménagement.

François Baertschi, Conseiller administratif en charge de la petite enfance, rappelle que la somme demandée figurait déjà au budget 2015. Par rapport au coût en euros, il précise que les cours fluctuent et qu'il s'agit d'une somme maximale. Quant à la question de la garantie, d'imaginer que l'association parte avec les meubles lui semble irréaliste voire surréaliste. Il souligne encore l'exigence de qualité pour un tel mobilier. «Je préfère mettre de l'argent pour 20 ans que pour 8 ans, conclut le Magistrat, tout en invitant à ne pas renvoyer l'objet en commission. C'est un investissement pour l'avenir. Le bon marché est toujours trop cher.» Corinne Gachet Creffield (PDC) insiste à son tour sur le délai de commande, qui s'élève à cinq ou six mois, mais regrette tout de même que les commissaires n'aient pas pu se pencher sur le détail. Le Vert Damien Bonfanti (V) rappelle qu'une partie des

meubles est réalisée sur mesure, selon la configuration des lieux. Il salue le «travail incroyable de la future directrice qui a passé beaucoup de temps sur le choix du mobilier». Un amendement est ajouté à l'arrêté qui stipule que le matériel reste propriété de la Ville de Lancy. Les élus refusent le renvoi en commission et acceptent l'arrêté, avec l'amendement, à l'unanimité.

La place de la gare Lancy-Pont-Rouge inquiète les élus

Lancy est au cœur du développement du transport modal de Genève. Le chantier du CEVA (liaison ferroviaire Cornavin/Eaux-Vives/Annemasse) aura un impact important sur le visage lancéen. Préoccupés par les plans d'aménagement de la Direction générale des transports (DGT), relatifs à l'expansion du réseau des Transports publics genevois (TPG), les élus, unanimes, ont lancé une résolution pour mettre un coup de frein à cet essor. La résolution du quartier de l'Adret, portée par tous les partis, s'inquiète de l'usage de la place de la gare Lancy-Pont-Rouge. En effet, la DGT, sur demande des TPG, propose d'en faire un lieu de rebroussement et de remise à l'heure des bus articulés en provenance de la Champagne et de Veyrier. Et ce, précisément devant le futur éco-quartier, composé d'immeubles réalisés la Fondation communale pour le logement de personnes âgées de Lancy (FCLPA) et la Fondation communale immobilière de Lancy (FCIL). La résolution demande au Conseil administratif de faire opposition à la requête d'autorisation de construire de la DGT et demande à l'Etat de choisir, en lieu et place, l'actuelle boucle de rebroussement du tram de l'autre côté de la route du Grand-Lancy.

Madame Suzanne Richert (V) se réjouit de cette résolution. Elle souligne qu'un éco-quartier se doit d'être tranquille et qu'il doit prendre en compte «la qualité de vie». La conseillère municipale relaie ensuite le point de vue de sa collègue de parti Anne-Claude Juillerat Van der Linden. Pour cette dernière, les immeubles prévus constitueront un espace de vie mêlant les générations. Un projet cerclé par des voies de trafic serait un environnement néfaste pour les personnes âgées. Yves Favre (PDC) s'inquiète du caractère dangereux du carrefour. Il le compare à l'espace situé devant la gare Cornavin, «où l'on ne sait plus si l'on est en zone piétonne, en zone voiture ou en zone bus». Il souhaite que le Conseil administratif signale formellement au Conseil d'Etat genevois qu'il est prêt à faire recours contre l'autorisation de construire. Le Conseiller administratif François Baertschi rappelle qu'une rencontre est prévue entre le département de l'urbanisme et la commission de l'aménagement lancéenne au sujet des gares CEVA, la semaine suivante. Il recommande à l'hémicycle d'agir avec modération. La résolution est acceptée par 29 «oui» et une abstention.

Judith Monfrini

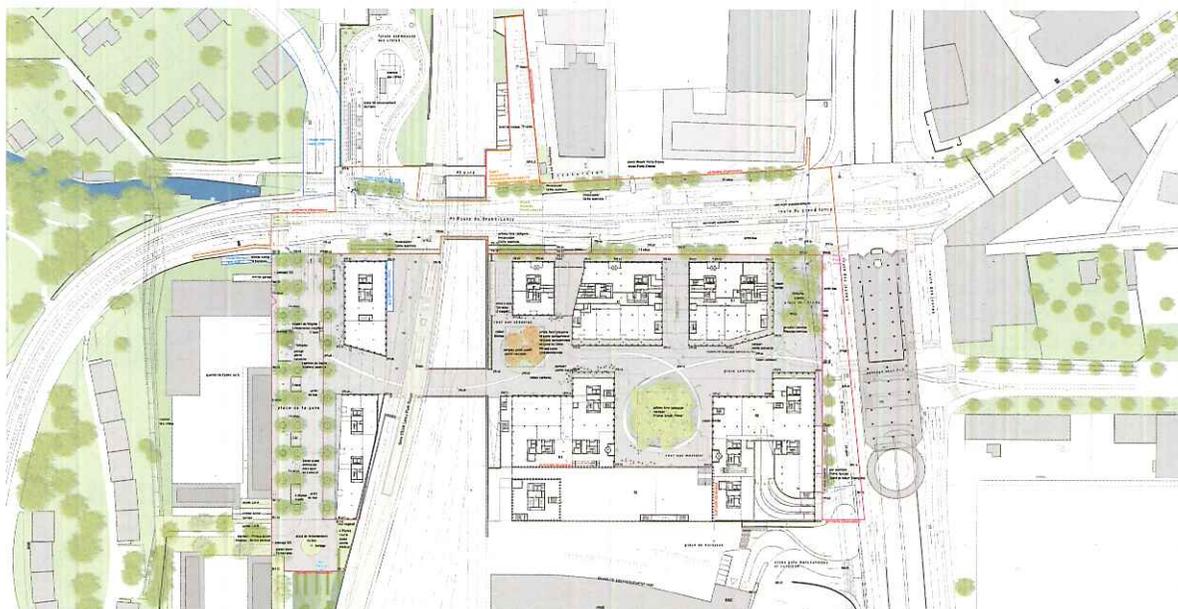
Décisions du Conseil municipal en bref

Quatre arrêtés:

- > Les Conseillers municipaux ont accepté à l'unanimité de renvoyer en commission de l'environnement, la réfection des extérieurs de l'école des Morgines pour CHF 680'000.-.
- > L'ensemble de l'hémicycle a renvoyé en commission de l'environnement la demande de crédit de CHF 100'000.- relative au remplacement d'un lift poids-lourd pour le dépôt central Gérard-de-Ternier.
- > Par 26 «oui» et 4 abstentions, les élus ont accepté de rénover la dalle du parking de l'immeuble situé au numéro 70 de la route du Pont-Butin pour CHF 2'250'000.-.
- > Les édiles ont accepté à l'unanimité d'équiper, en fibre optique, les liaisons informatiques des nouveaux bâtiments administratifs communaux pour CHF 210'000.-.

Prochaine séance du Conseil municipal

- > Jeudi 30 avril 2015 à 20h à la mairie de Lancy.



Eviter un cambriolage

Nous souhaitons vous rappeler quelques conseils, afin de vous préserver d'éventuelles personnes malveillantes. Pensez donc à protéger vos biens et votre habitation!

Mesures de sécurité à entreprendre:

- > Déposez vos valeurs et documents importants dans un coffre-fort bancaire.
- > Fermez bien toutes les fenêtres et les portes avant de quitter votre domicile.
- > Ne dévoilez pas votre absence prolongée par des indications telles que billets à la porte, boîte aux lettres archipleine ou des messages sur votre répondeur automatique.
- > Méfiez-vous des soi-disant cachettes de clés sûres, telles que

paillason, casier à lait, pot de fleurs, etc... qui sont parfaitement connus des cambrioleurs.

- > Entretenez-vous avec vos voisins sur le sujet: voyez avec eux comment et quand vous pouvez vous entraider.

Protégez votre domicile des cambrioleurs

Avissez immédiatement la police au n° 117 en cas de constatations suspectes dans votre voisinage. Mieux vaut une fois de trop, qu'une fois de pas assez. Dans le cadre des recherches, votre police apprécie votre aide. Notez l'immatriculation, la couleur et la marque du véhicule suspect, la direction de fuite des suspects, le nombre et l'allure des suspects (taille, âge, couleur des cheveux, langue parlée, race, corpulence, habillement et particularités).

lence, habillement et particularités).

Police municipale de Lancy 022 716 54 54

Poste du Grand-Lancy – route du Grand-Lancy 56; lundi au vendredi 07h30 -12h00 / 14h00 – 17h30; mardi fermeture à 18h00

Poste du Petit-Lancy – route de Saint-Georges 79; lundi au vendredi 07h30 – 12h00 / 14h00 – 17h30

JPG



Noces d'Or et de Diamant

Chaque année, au mois de novembre ou de décembre, la Mairie se fait un plaisir d'inviter les couples domiciliés à Lancy, ayant fêté leurs "Noces d'Or" ou "Noces de Diamant" dans l'année, à une petite réception.

Aussi, nous prions toutes les personnes domiciliées à Lancy et fêtant leurs 50, 60 et 65 ans de mariage en 2015, ou ayant des

connaissances dans ce cas, de bien vouloir s'annoncer directement à la Mairie, en indiquant leur date de mariage.

D'autre part, les couples, domiciliés à Lancy au moment de leurs Noces d'Or ou de Diamant et qui n'auraient pas été invités à une telle manifestation voudront bien également s'annoncer à la Mairie.

Permanence juridique

La Ville de Lancy rappelle qu'une Permanence juridique à la disposition des Lancéennes et Lancéens est ouverte

les mardis dès 17h.30 au Service des affaires sociales de Lancy.

Aux jours précités, un avocat du Barreau de Genève est à votre service pour vous renseigner et vous conseiller si vous avez des problèmes concernant par exemple:

- > procédure de divorce
- > régime matrimonial

- > bail à loyer
- > contrat de travail
- > démarches administratives
- > assurances
- > etc...

Le tarif de la consultation est de Fr. 30.-

Prière de prendre RDV au numéro de téléphone 022 794 28 00.

Service des Affaires sociales de Lancy
3, av. Eugène Lance
1212 Grand-Lancy

Offres promotionnelles 2015 sur les abonnements annuels UNIRESO pour les juniors, adultes et seniors de la commune

La Ville de Lancy a le plaisir de proposer aux personnes domiciliées à Lancy, en collaboration avec unireso, plusieurs offres promotionnelles. Malgré la baisse des tarifs ayant eu lieu en décembre 2014, la Ville de Lancy a choisi de maintenir les offres promotionnelles, afin d'inciter les habitant-e-s à utiliser les transports en commun. Ces aides financières visent donc à

limiter l'utilisation des transports individuels motorisés et ainsi offrir un cadre de vie plus agréable aux Lancéen-ne-s. Pour savoir si vous pouvez bénéficier de ces offres et connaître les conditions d'inscription, nous vous remercions de bien vouloir lire "Le Lancéen" ou consulter notre site internet: [http://www.lancy.ch/agenda-21/offres-pour-les-](http://www.lancy.ch/agenda-21/offres-pour-les-lanceens)

lanceens
Ces offres ne sont pas cumulables avec d'autres rabais. Elles sont disponibles dans la limite du budget communal alloué.

Emily Tombet, déléguée au développement durable

Catégorie d'abonnement	Abonnements concernés	Périodes	Tarif normal 2015	Tarif promotionnel 2015
Abonnement adultes	Uniquement nouveaux abonnements (personnes n'ayant pas d'abonnement annuel valable après le 20 novembre 2014) – Offre limitée aux 50 premières inscriptions	Inscription par téléphone (T 022 706 15 14) du 20 avril au 8 mai 2015 Les bons sont valables jusqu'au 30 mai 2015	CHF 500.-	CHF 400.-
Abonnements juniors (12-24 ans) nés avant le 31 octobre 2003 (voir "Lancéen" du mois de mai)	Nouveaux abonnements et renouvellements – Offre limitée aux 1'650 premières inscriptions	Du 1 ^{er} juin au 28 août 2015 Les bons seront envoyés par courrier au domicile des jeunes concerné-e-s, ils sont valables jusqu'au 28 août 2015	CHF 400.-	CHF 300.-
Abonnements seniors (voir "Lancéen" de septembre)	Nouveaux abonnements et renouvellements – Offre limitée aux 300 premières inscriptions	Inscription à la mairie du 21 au 30 septembre 2015 Les bons sont valables jusqu'au 24 octobre 2015	CHF 400.-	CHF 300.-

Informations à propos du chantier Megaron aux Palettes

Le chantier pour la construction du "Megaron" (1^{ère} étape du projet, Parking et Centre Associatif pour l'Esplanade des Palettes à Lancy Sud), doit s'ouvrir le 15.04.2015. Lors de la séance préalable à l'ouverture du chantier qui s'est tenue sur site, en présence des autorités et services concernés (Police, Inspection des Chantiers, TPG, DGT), des architectes, des ingénieurs et de l'entreprise, il a été défini que les premières opérations consisteraient en:

- > Le déplacement de l'arrêt de bus TPG actuel, et la création d'un arrêt provisoire, avec toute la signalétique, la billetterie et les passages piétons nécessaires,

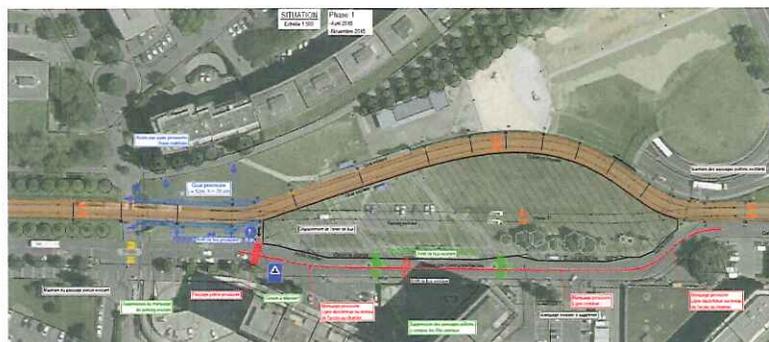
- > La mise en place de dispositions de circulations piétonnes, cyclistes et automobiles sur l'Avenue des Communes Réunies, pour la durée des travaux (passages piétons, marquages et signalisations de voiries),
- > La suppression de l'actuel parking en Zone Bleu de l'Esplanade, situé dans l'emprise du chantier,
- > La mise en place des clôtures délimitant l'emprise du chantier, ainsi que les cheminements propres aux ouvriers et aux matériels.

La coordination sera donc de mise entre la Ville, les services concernés et les mandataires, dès le démarrage des travaux et régulièrement ensuite, pour assurer un déroule-

ment optimal de cette opération de construction.

Nous nous excusons d'ores et déjà pour les nuisances que ce chantier occasionnera irrémédiablement, bien que nous mettrons tout en

oeuvre pour les limiter. Et gardons à l'esprit que dans environ 30 mois de magnifiques infrastructures sociales et culturelles seront mises à la disposition des citoyens lancéens.



Ateliers de cuisine

Le service du bénévolat propose des ateliers de cuisine.

Ceux-ci s'adressent aux personnes désireuses d'apprendre à connaître et à cuisiner de façon économique des produits du terroir et de saison.

Ces ateliers sont destinés en priorité aux personnes à petit budget. Ils les aideront à cuisiner des plats et des menus simples:

- > Comment préparer un repas avec ou sans viande
- > Comment utiliser les céréales «qui remplacent la viande»
- > Comment préparer des légumes méconnus
- > Comment utiliser les restes pour faire de nouveaux repas

Tous les repas seront préparés, puis dégustés ensemble, dans un moment de partage et de convivialité.

Dates:

- > Jeudi 04.12.2014
- > Jeudi 05.02.2015- 05.03- 04.05- 04.06.2015

Heures: de 9h00 à 14h00

Délai d'inscription: une semaine avant le cours

Lieu du cours: Local des Aînés 10,

chemin du Bac 1213 Petit-Lancy

Inscriptions: T 022 794 28 00 ou 022 792 05 87.



Une modique somme de 5 francs par personne vous sera demandée,

afin de participer aux frais des ateliers.

Atelier d'Alimentation

Lundi 04 mai 2015

Délai d'inscription 27 avril 2015

Au menu:

- > Salade de dents de lion aux lardons
- > Roti de bœuf mariné
- > Haricots verts et pommes rissolées
- > Coupe de fruits

Lundi 18 mai 2015

Délai d'inscription 11 mai 2015

Au menu:

- > Asperges vinaigrette
- > Roti de porc mijoté
- > Haricots verts et pommes rissolées
- > Tarte aux fruits

Renseignements et inscriptions auprès du Service des Affaires sociales
3, ave Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy
T 022 794 28 00.

Brèves économiques

Entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- > AUTO TICKETS, Kevin DANG
Chemin des Verjus 30B, 1212 Grand-Lancy
Portail internet
- > ATLANTIS, Aydin KAYDU
Chemin des Pontets 17, 1212 Grand-Lancy
Services d'arrosage de jardins
- > CTC ANALYSE & GESTION SA
Route du Grand-Lancy 57, 1212 Grand-Lancy
Analyse et gestion de fonds
- > FIDUADMINISTRATION
Route des Jeunes 6, 1227 Carouge
Fiduciaire
- > GM CASA SARL
Route des Jeunes 59, 1227 Carouge
Commerce de gros de meubles, de tapis et d'appareils d'éclairage
- > INLIVE UNIVERSAL DUBOS

- Chemin du Repos 6, 1213 Petit-Lancy
Consulting, coaching et organisation de séminaires
- > MERCURY MOBILITY SARL
Aven des Communes-Réunies 51, 1212 Grand-Lancy
Services de déménagement
- > NATYRA, Ardian BRAIMI
Chemin du Bac 14, 1213 Petit-Lancy
Distribution d'eau
- > «PAUSE GOURMANDE», BOULANGERIE DU CARREFOUR,
Edite DE OLIVEIRA PINTO RICO LIMA
Avenue des Communes-Réunies 2, 1212 Grand-Lancy
Boulangerie, pâtisserie, tea-room
- > RAFFY CONSULTING
Route du Grand-Lancy 46, 1212 Grand-Lancy
Conseils et développement informatique «Data

- Science»
 - > SHEN XUMING CONSULTING
Chemin des Semailles 1A, 1212 Grand-Lancy
Fabrication de produits pharmaceutiques
 - > XMS PTE. LTD, SINGAPORE, LANCY BRANCH
Avenue des Grandes-Communes 8, 1213 Petit-Lancy
Conseils et gestion de ressources humaines
 - > YAN & TRAN
Chemin des Champs-Gottreux 7, 1212 Grand-Lancy
Vente à l'emporter de boissons à base de thé
Exploitation d'un établissement de sauna.
- Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités.

Source: FOSC et publicité

Engagement de personnes disponibles et motivées pour des activités bénévoles à Lancy

Si vous avez un peu de temps et que vous êtes prêt/e à le partager dans un esprit citoyen, le service des affaires sociales de la Ville de Lancy recherche des personnes pour des activités telles que:

- > Chauffeur/euse, pour effectuer des courses ponctuelles ou plus régulières selon vos disponibilités. Si vous êtes appelé à effectuer des kilomètres au moyen de votre véhicule privé, ceux-ci vous sont remboursés.
- > Visiteur/euse auprès de personnes âgées vivant à leur domicile et souvent isolées. Vous leur

proposerez des promenades ou activités adaptées pour leur tenir compagnie.

- > Des personnes prêtes à s'engager pour la distribution de denrées alimentaires dans le cadre de notre épicerie solidaire, ouverte le mercredi après-midi.

Si vous êtes intéressé/e, nous vous invitons à prendre contact avec Mme Christine Aeschbach, coordinatrice du bénévolat au T 022. 792 05 87 ou T 022 794 28.00 ou par messagerie à: c.aeschbach@lancy.ch

Attention aux Chenilles processionnaires

Le printemps n'annonce pas uniquement l'arrivée de la floraison des jonquilles et du "réveil de la Nature". En effet, les belles journées ensoleillées, nous permettent de mieux observer la présence de cocons blancs sur les sommets des pins. Le Service de l'Environnement travaille encore sur la destruction des cocons des chenilles processionnaires sur les conifères situés sur le bienfonds communal. En effet, malgré qu'aucune obligation légale ou règlementaire n'existe sur le canton de Genève (à l'instar du canton de Vaud) imposant la destruction des cocons; les Services communaux prennent à cœur de limiter les

risques de santé que peuvent provoquer ces chenilles, lors de contacts, pour la santé des usagers.

Nous nous permettons de sensibiliser les propriétaires de jardins sur l'importance d'intervenir sur des arbres infestés et en particuliers selon la proximité avec des lieux dits "sensibles" à l'image d'écoles, crèches ou encore places de jeux.

La section des espaces verts de la Ville de Lancy est bien naturellement à disposition pour tout renseignement complémentaire au 022 879 04 20



Service des sports: Lancy poursuit sa mise en forme

La restructuration du service des sports poursuit son chemin. L'année dernière, il se dotait d'une structure propre pourvue notamment d'un secrétariat et d'un technicien en installations sportives. Aujourd'hui, le service s'appête à quitter le bâtiment de la voirie pour déménager dans la Mairie. Objectif: se rapprocher des Lancéens et concentrer les activités administratives en un seul lieu.

Le service des sports compte actuellement 11 employés pour un budget annuel de fonctionnement de 4 millions de francs. Olivier Carnazzola, à la tête du service, assure l'interface entre les différentes associations et les autorités politiques. «Lancy accueille le plus grand club de football de Suisse avec ses 1'200 joueurs et l'un des plus grands clubs de natation, précise-t-il. Sur le territoire communal, on dénombre 60 sociétés sportives représentant 20 à 30 disciplines différentes. C'est un travail quotidien. Je tente de garder une relation avec tous les clubs en me rendant le plus souvent possible dans les tournois ou les assemblées générales. Dans ce milieu, on ne compte pas ses week-end.»

Extension des horaires

Le soutien de la Commune aux associations sportives peut être de nature financière – subventions et aides ponctuelles – ou logistique. Lancy met du matériel et des salles de sport à disposition des praticiens. La gestion de la location des infrastructures va d'ailleurs prochainement être intégrée au service des sports. «Il s'agit avant tout de simplifier les démarches, explique Olivier Carnazzola. Certaines salles de gymnastique ou de rythmique fonctionnent non-stop de 6h du matin à 22h. Il faut coordonner tout ça, afin de permettre à tout le monde de s'entraîner.»

Le service des sports a déjà étendu les horaires d'exploitation de certaines infrastructures, notamment les bassins scolaires, souvent

saturés. La piscine de Tivoli est désormais ouverte un soir par semaine et les mardis et mercredis entre midi et deux. La piscine de Margnac accueille les nageurs de mai à mi-octobre. Soit deux bonnes semaines de plus que les autres bassins olympiques.

Au vu de la demande, le service des sports est en train de réfléchir à une éventuelle exploitation hivernale de la piscine. La natation est en effet, après la randonnée et le cyclisme, le sport le plus pratiqué à Genève, selon une récente étude réalisée par l'Etat et les Communes. «La solution passerait peut-être par l'installation d'une bulle amovible. Comme cela se fait sur les courts de tennis, évoque Olivier Carnazzola. Avec Serge Troxler, le responsable des piscines de la Ville de Lancy, nous nous sommes rendus à Coire et à Chiasso, afin de visiter des bassins équipés d'un tel système. Nous rendrons un rapport de faisabilité au printemps.»

Investir dans les infrastructures

La croissance démographique de Lancy modifie également le paysage sportif. «Quand j'ai pris la tête des sports en 2011, la municipalité comptait 29'000 habitants, rappelle le chef de service. Aujourd'hui on a passé le cap des 31'000 âmes. Parmi ces nouveaux venus, de nombreux jeunes praticiens. Ajoutez à cela le développement de l'activité chez les seniors et la pression sur les infrastructures de plus en plus importante. C'est très positif en termes d'intégration et de santé publique,

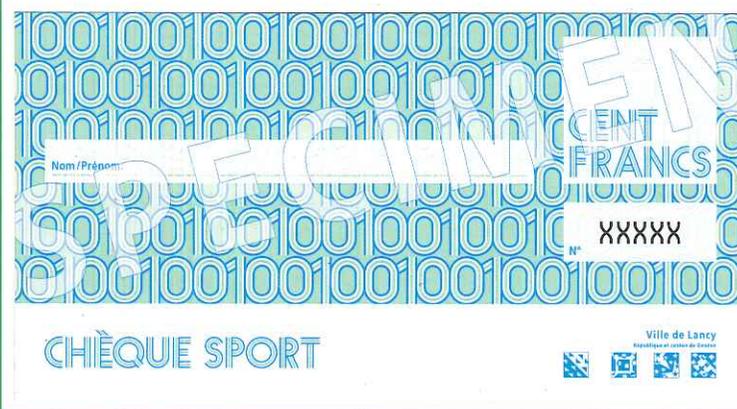
mais il faut pouvoir faire face.»

Afin de répondre à cette nouvelle demande, la Commune investit. A Etoile-Palettes, des locaux pour les arts martiaux ont récemment été inaugurés. Dans le nouveau quartier de La Chapelle-Les Sciers, une salle de sport ainsi qu'un bassin de natation situés dans le bâtiment scolaire verront le jour dès l'année prochaine. Le futur centre socio-cul-

turel du Mégaron devrait à terme, lui aussi, se doter d'une salle omnisport. Le service dirigé par Olivier Carnazzola participe également aux discussions portant sur la nouvelle patinoire du Trèfle-Blanc et celles liées à la construction d'installations sportives dans le cadre du PAV (projet immobilier Praille-Acacias-Vernets). Lancy restera, quoi qu'il arrive, une commune qui bouge.

Chèque sport

Créé en juillet 2012, le chèque sport permet aux jeunes, âgés entre 4 et 18 ans, d'obtenir un rabais de 100 francs sur les cotisations versées aux associations sportives. Pré-requis: résider à Lancy et être bénéficiaire d'un subsidé de l'assurance maladie. En tout, 150 chèques sport sont distribués chaque année par la Ville. Deux ans et demi après son lancement, Olivier Carnazzola, chef du service des sports, tire un bilan très positif: «Nous avons mis en place ce projet après avoir constaté que les cotisations des clubs devenaient un obstacle financier à la pratique sportive. La mise en place du chèque a coïncidé avec la période estivale, car nous avons remarqué que de moins en moins de jeunes partaient en vacances. L'idée étant ainsi de leur permettre de rejoindre les nombreux stages d'été. La demande a suivi. En 2014, quasiment tous les chèques ont trouvé preneur.»



La piscine de Marignac ouvre ses portes

Du 1^{er} mai au 18 octobre

En avril, ne te découvre pas d'un fil; en mai, fais ce qu'il te plaît. Vous l'aurez deviné, dès le 1^{er} mai, la piscine de Marignac ouvre ses portes.

Horaires:

Du 1^{er} au 31 mai: 10h00 à 19h00
 Du 1^{er} juin au 31 août: 9h30 à 20h00
 Du 1^{er} au 20 septembre: 10h00 à 19h00

Préventes

La Ville Lancy a l'avantage de vous faire bénéficier d'une remise de 10% sur tout abonnement saisonnier à la piscine de Marignac acheté entre le 22 et le 30 avril, de 11h30 à 14h30 et de 16h00 à 19h00 (hors week-end).

Pour votre confort

L'eau sera maintenue à une température de 25° et les vestiaires seront chauffés durant les périodes les plus fraîches. Par temps de pluie, vous pourrez accéder directement au bassin olympique par les vestiaires.

Restaurant

Le gérant du restaurant de la piscine vous propose, durant les heures de midi, des menus raffinés et de qualité dans un cadre fort agréable. Nous vous encourageons à venir les déguster que vous soyez ou non clients de la piscine.

Massages

Cette année encore, vous pourrez profiter de massages sportifs et relaxants ainsi que de séances de réflexologie prodigués par un masseur diplômé qui rencontre un vif succès depuis quelques années. Vous pouvez sans autre prendre rendez-vous sur place.



Nouveautés

- > Une nouvelle zone de sport sur sable (barres fixes et divers engins) sera également installée.
- > La piscine de Marignac jouera cette année les prolongations pour fermer ses portes le 18 octobre 2015. Du 21 septembre au 18 octobre, seul le bassin olympique restera ouvert à des horaires restreints.

La Ville de Lancy et son Service des sports vous souhaitent une belle saison 2015!

Adresse:

Piscine de Marignac
 30, avenue Eugène-Lance

1212 Grand-Lancy

Tél : 022 794 22 11

Pour plus d'infos: www.lancy.ch

Deux Lancéens au Marathon des Sables Suite de la p. 1

une température pouvant atteindre 48° en pleine journée et 3° la nuit, un terrain particulièrement difficile (sable, dunes, pierres) (un confort et hygiène rudimentaires (campement avec tente berbère ouverte, une quantité d'eau réduite au strict minimum) et une nourriture lyophilisée», énumèrent nos concurrents qui n'ont visiblement pas froid aux yeux.

Un défi solidaire

En dehors de l'exploit sportif que représente cette manifestation pour des amateurs de course à pied comme Daniel Ribbi et Francis Gago, ainsi que pour le 3^{ème} complice de l'équipe ATM Joaquim Pereira, la solidarité sera au cœur de

leur engagement: leur exploit servira en effet à soutenir une association et un magnifique projet au Burkina-Faso: «Pour nous, cette course est une réelle aventure humaine, car nous avons choisi de courir pour le projet humanitaire ATM-JATUR. Ce projet contribuera non seulement à aider la population de toute une région du Burkina Faso, mais il permettra également à de nombreux jeunes et adultes de Genève de participer activement, sur place, à son développement». Pour plus de renseignements sur cette aventure et si vous avez envie de soutenir ces concurrents méritants, vous pouvez contacter Daniel Ribbi au 079 607 76 30 ou écrire à info@jatur.ch



AIMERIEZ-VOUS JOUER AU BASEBALL OU AU SOFTBALL?



Alors rejoignez la Geneva Baseball League!

Débutants acceptés!

Pour garçons et filles de 5 à 18 ans.

Saison: de mars à octobre.

Loisirs et compétition.

Nouveau cette année: baseball pour adultes aussi!

Le baseball, un sport pour tous!

Plus d'informations sur
www.genevabaseball.ch

Hommage aux champions 2014 (3^{ème} et dernier épisode)



Après le Lancy Handball Club et le Club lancéen de Pêche sportive en mer, partons à la découverte du Vovinam.

- Parlez-nous de votre club: quand a-t-il été fondé et par qui?

Le Vovinam Vietvodaο existe en Suisse depuis le début des années 1970, mais s'est très mal développé. Notre club a été fondé en mai 2000 (il y a bientôt 15 ans) à l'école de la Caroline au Petit-Lancy (au sein du Judo Kwai Lancy) par l'enseignant Hòa Pham; nous lui avons donné le nom de "Mãnh-Long" (La Force du Dragon). Notre tenue est en bleu ciel. Aujourd'hui, nous avons 4 salles à Lancy, afin de pouvoir servir les Lancéennes et les Lancéens en particulier. Nous sommes membres de la Fédération française de Vovinam Vietvodaο ainsi que du au Conseil mondial des Maîtres de Vovinam Vietvodaο. En juillet 2014, la Coupe du Monde de Vovinam Vietvodaο a eu lieu à Paris pendant plusieurs jours. Notre modeste délégation de 6 compétitrices/compétiteurs qui représentaient la Suisse est rentrée à Lancy avec 1 médaille d'or, 1 de bronze et une 4^{ème} place.

- Expliquez-nous en quoi consiste le vovinam et ce qui le diffère des autres arts martiaux.

Le Vovinam Vietvodaο est un art martial vietnamien traditionnel qui a été choisi au Vietnam pour être l'art martial national. La notion Yin dur et Yang souple / chinois (Âm Duong en vietnamien) est la base fondamentale de nos techniques, l'harmonie entre la Dureté et la Souplesse qui est notre symbole "La main d'acier sur le Cœur de bonté" et que représente notre salut: la main droite posée sur le cœur. Notre spécialité est le Dòn Chàn (ciseaux volants) très spectaculaires qui est également la technique dans l'harmonie entre la Souplesse et la Dureté. Nous sommes un art martial mixte avec autant de techniques offensives que défensives et une large gamme de techniques de toutes sortes, comme le self défense, la lutte traditionnelle, le combat, les armes blanches, la défense contre armes à feu, etc.

- Quelles sont les valeurs que vous véhiculez à travers votre discipline sportive?

Nous ne transmettons pas seulement nos techniques, mais nous véhiculons également l'histoire de Vovinam Vietvodaο, notre philosophie, notre tradition, le respect. Certains de nos élèves aiment à dire que «C'est aussi une école de vie, une école de respect, du corps, de l'esprit et de son prochain». D'ailleurs c'est pratiquement la seule discipline qui conserve encore la théorie pour le passage de grade à tous les niveaux. Pour ceux de Maître et enseignant, il faut présenter une thèse devant une commission technique des maîtres...

Les valeurs et les fondements sont extrêmement riches et très fermement ancrés dans toutes les facettes de cette discipline qui est très présente par ailleurs dans la pratique,

tout comme le respect envers les membres, mais aussi bien sûr envers les instructeurs et les maîtres. Votre personnalité s'enrichira avec l'exercice de cet art, la forme et la confiance vous gagneront, le respect pour l'être humain grandira en vous, la devise du Vovinam Vietvodaο n'étant pas «Être fort pour être utile»?

- A qui s'adresse votre sport?

Il s'adresse autant à des personnes recherchant le développement de son bien-être, la performance sportive/martial ou la confiance en soi. Nous serions aussi tentés de répondre par la phrase habituelle «de 7 à 77 ans». En effet, nous accueillons les enfants dès cet âge où l'enfant est suffisamment autonome et est à même de bien progresser avec plaisir. Plusieurs familles viennent très régulièrement; certains parents, à force de voir leurs enfants s'épanouir et prendre de l'assurance se sont finalement décidés à commencer notre art martial pour leur bien-être et leur plaisir. Quant à l'âge maximum, il y a des maîtres et élèves au Vietnam qui pratiquent

cet art à un âge très avancé et bien supérieur à 77 ans. Le tout est de s'adapter à son niveau et à son état physique, mais croyez-moi la forme revient vite et l'envie suit de très près.

- Avez-vous un message à transmettre à nos lecteurs? Quelles sont vos prochaines manifestations? C'est avec plaisir que nos enseignant(e)s vous accueilleront durant les entraînements des mardis, mercredis et vendredis pour venir essayer ou juste découvrir notre art martial traditionnel du Vietnam. Nous vous invitons également à visiter notre site www.vovinam-geneve.ch pour avoir plus de renseignements, notre email info@vovinam-geneve.ch. Le samedi 9 mai 2015, nous participons au Championnat de France de Vovinam Vietvodaο, qui aura lieu cette année à Lyon. Le samedi 30 mai 2015, nous aurons notre passage de grade à l'école En Sauvy du Grand-Lancy de 15h.00 jusqu'au 18h.30 (salle de gym à côté de la piscine). Soyez les bienvenus!



Réservez votre samedi 9 mai pour la Rencontre sportive intergénérationnelle!

Cet événement est organisé par les étudiants de la HEDS (Haute École de Santé) pour sensibiliser petits et grands à l'intérêt de l'activité physique.

Pour rendre cela plus amusant et convivial nous invitons chacun d'entre vous à vous inscrire pour former des binômes: enfant (5-12 ans) accompagné d'une personne ayant au moins une génération de plus.

L'après-midi sera rythmé par différentes activités basées sur l'activité physique et la santé à effectuer en binômes, puis sera clôturée par un goûter offert à tous.

La rencontre se déroulera au Parc des Evaux, à partir de 13h30.

Vous avez jusqu'au mercredi 6 mai pour vous inscrire:

E-mail: projet.heds@gmail.com

Facebook: Rencontre sportive intergénérationnelle

Téléphones: T 076 595 90 54 / T 077 427 15 85

Venez nombreux! Et n'oubliez pas... On peut prendre soin de sa santé tout en s'amusant!

MODULANCY sa.
ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT
GYPSERIE · PEINTURE
ENTRETIEN · RÉNOVATION/TRANSFORMATION
022 879 69 24
WWW.MODULANCY.CH

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL
Salons funéraires privés
Accueil - Visites
Recueillement
POMPES FUNÈBRES A. MORITH S.A.
89, BD DE LA CLUSE - GENEVE
TELEPHONE 24H/24. **022 809 56 00**

Etoile-Palettes
Coiffure
onglerie
Maria De Donato 022 794 00 62
Av. des Communes Réunies 70 - 1212 Grand-Lancy

SERVICE RAPIDE
Inst. sanitaires
Dépannage
Entretien
Transformation
Alain CHABLOZ
2, Place du 1^{er} Août 022 794 70 70
1212 GRAND-LANCY Natel 079 202 26 10

PFG Genève
POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
7 jours / 24h / 24
CAROUGE **022 342 30 60**
ST-GEORGES www.pfg-geneve.ch

Morerod SA
Ferblanterie
Installations
sanitaires et
Travaux
d'entretien
Concessionnaire
des Services industriels
Avenue du Petit-Lancy 28 - 1213 Petit-Lancy
Téléphone 022 793 12 28

Vitrierie de Lancy
A. Werner
Verres isolants
Miroiterie - Vitrierie - Vitraux
3, chemin du 1^{er}-Août 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 62 92 Fax 022 794 73 02

BATRA S.A.
ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
ET TRAVAUX PUBLICS
39, avenue des Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

Ormeaux
Auto-Moto école des
Michel Zemp Natel 079 625 07 90
Daniel Mauris Natel 079 611 57 57
Jean-Daniel Zumsteg Natel 079 217 55 55
Fabrice Gadilhe Natel 078 652 79 59
Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy

Novelec sàrl Electricité - Téléphone
Concessionnaire S.I. et Partenaire Swisscom
70 rte du Pont-Butin 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 794.13.10
Fax 022 794.13.27
E-mail: novelec@bluewin.ch

PHARMACIE du Grand-Lancy
votre conseiller en Produits Naturels
AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE
SPAGYRIE - FLEURS de BACH
PRODUITS NATURELS
ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h
PARKING - LIVRAISONS à DOMICILE
CH-1212 GRAND-LANCY / Genève
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246
www.pharmacie-grandlancy.ch

SIMEONI FLEURS
Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch
Ouvert tous les jours
Lundi au vendredi 7 h à 19 h
Samedi et dimanche 8 h à 17 h
Chemin Daniel-Ihly 2 - 1213 Petit-Lancy
☎ 022 792 25 28 - Fax 022 793 52 26

Restaurant TC FRAISIERS
Tennis Club Lancy Fraisiers
Avenue du Curé-Baud 84
1212 Grand-Lancy
T 022 794 64 74
Horaires du restaurant:
ouvert du mardi au dimanche
de 9h à 23h (fermé le lundi)

soins naturels KYRON
massages thérapeutiques
drainage lymphatique
dermologie
réflexologie
reiki
nasosympaticothérapie
chromothérapie
shiatsu
NST
Rifka Amazon
Praticienne en thérapeutiques naturelles
Membre A de l'A.P.T.N
Association des Praticiens
en Thérapeutiques Naturelles
Cabinet au Petit-Lancy, parking à disposition
Je me déplace également à domicile
Sur rendez-vous : 078 842 02 37

PHARMACIE noyer
Produits Naturels, Aromathérapie,
Homéopathie, Spagyrie,
Préparations sur demande
lundi au vendredi 08h00-12h30 & 13h30-18h30 samedi 08h00-16h00
www.pharmacienoyer.ch
3, chemin des Palettes - 1212 Grand-Lancy - Tél. 022 794 67 22 - Fax 022 794 54 80

SOPHROLOGIE A LANCY
Dominique Baertschi
Tél. 078.930.33.64
<http://www.sophrologie-energie.ch>
COURS TOUS NIVEAUX
Prix: Frs 15.-
LUNDI et VENDREDI:
ancienne école de Bernex à 10h30
Bus 42/L/47 arrêt Mairie de Bernex
MERCREDI: Grand-Lancy à 17h30
Renseignez-vous

l'écoute de soi
ESTELLE RIPPOZ
• Massage drainage
lymphatique
• Nutrition bilan de santé
• Réflexologie plantaire
Route du Grand Lancy 81
1212 Grand-Lancy
SUR RDV / T 076 502 70 28

COURS DE YOGA ET MEDITATION
ioga8
Grand-Lancy & Plan-les-Ouates
Cours collectifs: «Débutants-Moyens»: Lundi soir, Mercredi
après-midi, Mercredi soir, Jeudi matin
«Moyens-Avancés»: Jeudi soir / «Méditation»: Vendredi soir
Stages Samedi après-midi: 18 avril, 09 mai (à thème), 06 juin,
13 juin (à thème)
D'autres cours: Privés et semis-privés tout au long de l'année,
«Accompagnement à la grossesse & récupération après la grossesse»,
Entreprise, Enfants, Parents-enfants, Adolescents.
Contact / Informations/ Inscriptions: Site: www.ioga8.com
E-mail: isabelle.robatti@bluewin.ch
Natel: 079/ 832.93.00

FRENCH-CUT
Coiffeur - Visagiste
☎ 0 22 794 30 60
25, chemin des Palettes 1212 Grand-Lancy
σtpg ARRÊT "PALETTES" TRAM 12 À 50M DE FRENCH-CUT
10F RÉDUCTIONS
SUR TOUT SERVICE SAUF VENTE
VALABLE 30/04/2015

Swiss Karate League (2 x or, 3 x argent, 8 bronze)

La première SKL 2015 a eu lieu les 14 et 15 mars à Sursee.

Le samedi, les jeunes du Ippon KC Tivoli n'ont rapporté que du bronze en combat. On relèvera la performance de Titouan Prongué qui est le seul de l'équipe à se placer en kata. Bravo également à Banusan Baskaran qui monte sur le podium pour sa première participation dans un tournoi de cette envergure. Jessica Salvador, Inès Abdelloua et Edona Krasniqi remportent également le bronze en combat.

Le dimanche, les plus grands ont fait encore mieux avec tout d'abord Marion Franzosi qui s'impose deux fois dans les catégories U21 et élite. Egzona Krasniqi s'incline en finale face à Marion sur le score le plus serré qu'on puisse trouver: Match nul (1-1) et décision des arbitres (2-3). L'écart entre les deux camarades d'entraînement semble s'amenuiser.

Egzon Krasniqi, après un joli parcours en éliminatoires, renoue avec le podium et ne s'incline qu'en finale contre le médaillé de bronze du championnat d'Europe 2015.

Carla Gibiino, se hisse elle aussi en finale et perd contre sa "bête



De g. à dr. Aurélie, Egzona, Carla, MArion, Donita, Egzon.

noire" Karalik. Elle se pare donc d'argent.

Les médailles de bronze complètent le tableau avec Donita Elshani, Florence Gobet et Aurélie Magnin.

IPPON
KARATE CLUB
TIVOLI

Le SUDOKU de Maylis

1	2		6	4		5	8	
6		4				9		3
	8	9		2	5		4	6
	1	7		5	3		6	4
			2		6			
5	9		8	7		3	1	
4	3		5	9		6	7	
		2		3				9
9		5	4		8	2		1

Solutions (mars 2015)

3	1	6	2	9	5	7	4	8
2	7	4	1	3	8	5	9	6
9	5	8	7	6	4	2	3	1
7	9	3	4	5	6	8	1	2
8	4	2	3	1	7	9	6	5
1	6	5	9	8	2	3	7	4
4	3	7	5	2	1	6	8	9
5	8	9	6	4	3	1	2	7
6	2	1	8	7	9	4	5	3

Mots croisés par Gilberte Andrey-Follonier

Horizontalement

- Fourgonne
- Passe à St-Omer – Drame du Japon – Fin de verbe
- Peuvent être chinoises – Baie jaune
- Devant Janeiro – Elime
- Le premier – Médecin pour la toux
- Javelots
- Titre d'honneur – Nommant
- Rend raide les cols
- Issue – Fleur d'oranger
- Tablette ou jeton – Conjonction

Verticalement

- Rayonnant
- Note – Chérie
- Chétives
- Flan aux pruneaux – Mot d'enfant
- Appel – Peinture religieuse
- Va avec les autres – Galérer
- Elle broute – Lettres pieuses – Ile
- Sigle – Grand garçon
- Volubilis – Largeur d'étoffe
- Epoque – Chapeau de maison

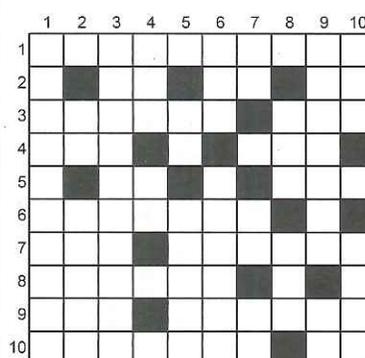
Solutions (mots croisés mars 15)

Horizontal:

- Essuie-tout
- Ar – Chute
- Dénicher
- Io – Alu
- Mulet – Agi
- Ase – Ecrasé
- Nase – Denis
- OST – Et
- Haut – Hêtre
- Es – Er - Suer

Vertical:

- Endimanché
- USA – As
- Sans-le-sou
- Uri – Este
- Cité
- Echo – CD
- Thé – Arènes
- Ouragan – Tu
- Ut – Lisière
- Téju – Ester



Mémento des manifestations lancéennes

Avril

1^{er} | 10h00 à 18h30

Contes et Histoires de Pâques Voir en p. 5
A chaque heure pleine (sauf à 12h00 et 13h00) les bibliothécaires proposent la lecture d'histoires de Pâques
Ville de Lancy – Bibliothèque Municipale de Lancy
Bibliothèque Municipale de Lancy
70, route du Pont-Butin – Petit-Lancy
Infos: T 022 792 82 23
www.lancy.ch

2 | 20h30

Concerts *Underside, Voice of Ruin & Helmut*
Concerts metal
Trois concerts en une soirée
Villa Tacchini
Entrée 12.—
Villa Tacchini
11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
Infos: T 022 793 52 07
www.mqtacchini.ch

7 au 10 | 14h00 à 16h30

Atelier Créatif
Atelier de vacances pour enfants
Atelier créatif pour les 7-12 ans sur le thème de la montagne, en lien avec les œuvres des artistes exposés à la galerie.
Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
Infos/inscriptions (avant le 1er avril)
Ferme de la Chapelle
39, route de la Chapelle – Grand-Lancy
Entrée libre Atelier: Fr. 10.— au T 022 032 94 38
www.fermedelachapelle.ch

7 au 10 | 09h00 à 12h00

Atelier Photos
Expérimenter la photographie
Atelier de vacances pour les enfants
La Villa Bernasconi propose un atelier pour les 8-12 ans avec la photographe Laetitia Gessler.
Ville de Lancy – Service culturel
Atelier Fr. 50.—la semaine
Villa Bernasconi
8, route du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Infos et inscriptions (obligatoires): T022 794 73 03
www.villabernasconi.ch

7 au 10 avril | 14h30 à 17h00

Activités de vacances pour enfants de 6 à 12 ans Voir en p. 7
Gratuit
Eglise évangélique l'Espérance
Chemin du Clos 20 – Grand-Lancy
Infos: T 022 794 24 53 ou T 076 437 10 53

11 au 25

Tennis: Tournoi de la dernière neige
Lancy Tennis Club
9, chemin de la Solitude – Petit-Lancy
Infos: T022 792 10 90

14 | 16h45

Film: Les Moomins sur la Riviera, Film d'animation franco-finlandais de Xavier Picard et Hanna Hemilä. (2014, dès 4 ans, 1h20).
Ciné-Kid – Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-Chemin-d'Onex – Petit-Lancy
Infos: T 022 388 43 66
www.culture-rencontre.ch

18 | 09h00 à 09h45

Né pour lire Voir en p. 5
Projet national d'éveil aux livres
Un rendez-vous lecture et tendresse avec vos tout-petits
Ville de Lancy – Bibliothèque Municipale de Lancy
Bibliothèque Municipale de Lancy
70, route du Pont-Butin – Petit-Lancy
Infos: T 022 792 82 23

18 au 31.05 | ma à dim: 14h00 à 18h00
Vernissage : samedi 18 avril de 14h00 à 18h00

Exposition Zoomorphismes Voir en p. 3
Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
Entrée libre
Ferme de la Chapelle
39, route de la Chapelle – Grand-Lancy
Infos: T 022 342 94 38
www.fermedelachapelle.ch

19 | 08h30

Cyclotourisme – 60//70 km
Course
Club Cyclo et Loisirs
Centre Sportif des Evaux
110, chemin François-Chavaz – Onex
Infos: T 079 316 50 46

20 au 30 | horaires du collège

Exposition des cours d'art
Fondation culture et rencontre
Dessin, peinture, bijoux, BD et illustration, calligraphie, sculpture sur pierre, modelage de terre, photographie, gravure, ikebana
Pensez à vous inscrire aux cours 2015-2016 dès le 1^{er} juin 2015
Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Hall d'exposition
9, Vieux-Chemin-d'Onex – Petit-Lancy
Infos: T 022 388 43 66
www.culture-rencontre.ch

21 | 14h30 à 19h30

Don du sang Voir en p. 13
Section des Samaritains de Lancy
Salle Communale du Grand-Lancy
64, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy

22 | 20h00

Séance d'information sur l'obligation du calcul de l'IDC
Association pour la sauvegarde du site de la Chapelle
CAD - route de la Chapelle 14b – Grand-Lancy
Infos: T 079 418 50 53

24 | 20h00

Soirée Contes Voir en p. 7
Dire Tout Grimm: Malices et enchantements
Par Emilie Cohannier, Martine Levy et Rose Anne Ribordy.
Espace Gaimont/GHPL
1, chemin Gaimont – Petit-Lancy

24 | 20h00

Concert Classique Voir en p. 2
Chœur du Collège de Saussure, Chœur de Culture et Rencontre et Orchestre de Lancy-Genève.
Dir. Ph. Girard (W.-A. Mozart, Requiem)
Les concerts de Lancy
Eglise Notre-Dame-des-Grâces
5, avenue des Communes-Réunies – Grand-Lancy
Infos/réservations: T 022 757 15 63

24 | 20h00

Soirée Contes Voir en p. 5
Association Mille et Une Voix
Villa Tacchini
11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy

25 | 10h00 à 17h00

10 ans de la Fédération A4 Voir en p. 9
Les associations hébergées à la Villa Solitaire, réunies au sein de la Fédération A4, présentent leurs activités tout au long de cette journée festive et tout public.
Villa la Solitaire
7, chemin Vieux-d'Onex- Petit-Lancy
Infos: T mperittaz@bluewin.ch

30 au 03.05

Théâtre Voir en p. 11
Alma va al Paraíso (pièce de théâtre en espagnol)
Pièce de Aaron Sthioul par la Cie Mar y Cordillera (tous les soirs à 20h00 sauf dimanche à 17h30).
Centre Marignac
Ferme Marignac – Salle de la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos/réservations: T 022 794 55 33

30 | 20h30 Voir en p. 15

Concert Paul Mac Bonvin
Kermesse du Muguet
Salle paroissiale du Christ-Roi
Ouverture des portes à 19h00
Chemin de l'Epargne 6 – Petit-Lancy
Infos: T 079 202 24 35

Renseignements:

Secrétariat de la Mairie de Lancy
rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy
Infos: T 022 706 15 11

« JOYEUX ANNIVERSAIRE »

